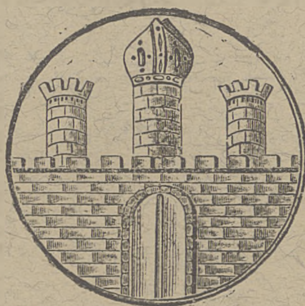
DZIENNIK
ZARZĄDU MIEJSKIEGO
WE WŁOCŁAWKU

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA



NR 3 *15-III-39* *ROK II*

WYDAWNICTWO ZARZĄDU MIEJSKIEGO WE WŁOCŁAWKU

Nr. 3 Włocławek, dnia 15 marca 1939 r. Rok II

DZIENNIK ZARZĄDU MIEJSKIEGO WE WŁOCŁAWKU

Prenumerata roczna 12 zł. Cena egzemplarza 1 zł.

Prenumeratę należy wpłacać w Kasie Miejskiej bezpośrednio lub też na konto Zarządu Miejskiego we Włocławku P. K. O. — Łódź Nr. 605560, zaznaczając na odwrocie blankietu nadawczego: „Należność za prenumeratę Dziennika Zarządu Miejskiego we Włocławku.

Adres Redakcji: ZARZĄD MIEJSKI WE WŁOCŁAWKU ul. Kościuszki 12
Wydział Ogólny, pokój Nr 13, tel. 10-62

Sprzedaż numerów pojedyńczych w Administracji „Dziennika" (Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego pokój Nr. 4, tel. 10-63)

Wysyłka pojedyńczych numerów za zaliczeniem pocztowym.

Ceny ogłoszeń: 1 str. zł. 60, ½ str. zł. 40, drobne ogłosz. za wiersz gr. 10, nie mniej jednak niż 1 zł. od całego ogłoszenia.

TREŚĆ

A. DZIAŁ URZĘDOWY.

B. DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

C. DZIAŁ OGŁOSZEŃ.

poz. 12.

ZARZĄDZENIE PREZYDENTA MIASTA

z dnia 8 marca 1939 r.

w sprawie wykonania przepisów „Instrukcji o wyznaczaniu miejsc osobom uprawiającym handel uliczny w m. Włocławku oraz o kontroli tego handlu“ (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 55).

Na podstawie art. 46 ust. 1 i art. 44 ust. 1 lit. „c“ ustawy z dn. 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U.R.P. Nr. 35, poz. 294), po wysłuchaniu opinii Magistratu z dn. 7.III.1939 r. za Nr. 1070/39, zarządzam co następuje:

Przepisy

normujące postępowanie właściwych organów administracji ogólnej przy wykonywaniu „Instrukcji o wyznaczaniu miejsc osobom, uprawiającym handel uliczny w m. Włocławku oraz o kontroli tego handlu (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 55).

§ 1.

Składanie podań.

(1) Podania w sprawie pozwoleń na zajęcie miejsc, służących do handlu ulicznego, przewidzianego „Instrukcją o wyznaczaniu miejsc osobom uprawiającym handel uliczny w m. Włocławku oraz o kontroli tego handlu“ — w dalszym ciągu zwanej w przepisach niniejszych „Instrukcją“ — przyjmuje bezpośrednio od osób zainteresowanych Oddział Gospodarczy Wydziału Ogólnego, z pominięciem Kancelarii Ogólnej, przy czym Oddział Gospodarczy obowiązany jest:

a) ustalić dokładnie miejsce lub obiekt dzierżawy,

b) udzielić osobie zainteresowanej potrzebnych informacji co do warunków i wysokości opłat dzierżawnych oraz wydać jej bezpłatnie formularz podania i zgłoszenia,

c) przyjąć wypełnione formularze zgłoszenia i podania oraz pobrać od podania należną opłatę kancelaryjną

w wysokości przewidzianej § 3 ust. (1) niniejszych Przepisów,

d) pobrać należną opłatę za dzierżawę miejsca lub obiektu.

(2) Podania składane w sposób przewidziany w p. 1-ym winny być załatwione według kolejności zgłoszeń, przy czym kolejność zgłoszenia stwierdza data stempla, którą nadaje urzędnik przyjmujący opłaty wraz z podaniem.
Prawo udzielenia pierwszeństwa na zajęcie danego miejsca pod handel uliczny przysługuje osobie, która w tym miejscu już handlowała i należycie wywiązywała się z warunków, przewidzianych w udzielonym jej pozwoleniu (§ 9 ust. 3 pkt. 1-7 Instrukcji).

(3) Oddział Gospodarczy najpóźniej w ciągu dni 10 zbierze wymagane opinie z Wydziału Technicznego oraz z Wydziału Zdrowia Publicznego i Opieki Społecznej (§ 6 i § 10 ust. 1 p. 2 Instrukcji, § 7 i § 10 ust. 1 p. 3 Instrukcji), tak aby najpóźniej w ciągu 15 dni po złożeniu podania zostało wydane pozwolenie lub wysłane zawiadomienie odmowne.
Wydziały wyżej wymienione obowiązane są udzielić żądanej opinii Wydziałowi Ogólnemu najpóźniej w ciągu 3 dni po otrzymaniu formularza podania.

(4) Po załatwieniu wszystkich potrzebnych formalności, stosownie do §§ 4, 5, 6, 7 i 10 Instrukcji, Oddział Gospodarczy wysyła do zainteresowanej osoby zawiadomienie o udzielonym jej pozwoleniu lub też o odmownym załatwieniu jej podania.

§ 2.

Ograniczanie miejsc handlu ulicznego i przydzielanie gruntów miejskich.

(1) Oddział Gospodarczy wspólnie z Wydziałem Technicznym ustali stałe miejsca pod handel uliczny i określi ulice, gdzie handel ten może się odbywać w stopniu ograniczonym, względnie też w ogóle nie może się odbywać z uwagi na przepisy drogowe lub też ze względów natury estetyczno-porządkowej.

(2) Oddział Gospodarczy, zamiast podania na piśmie i zgłoszenia, przyjmuje ustne zawiadomienie od osoby ubiegającej się o pozwolenie na:

a) handel okrężny, reklamową sprzedaż uliczną, stoiska pod kramy odpustowe na okres od 1 do 10 dni,

b) na zajęcie gruntów miejskich pod kartofle i warzywa na jeden sezon letni od kwietnia do listopada.

(3) W wypadkach, o których mowa w ust. 2-im, Oddział Gospodarczy obowiązany jest:

a) ustalić dokładnie miejsce lub obiekt dzierżawy oraz udzielić potrzebnych informacji co do warunków i wysokości opłat dzierżawnych,

b) pobrać należną opłatę za dzierżawę miejsca lub obiektu,

c) wydać kwit na zainkasowaną należność, o której mowa pod lit. „a“ „b“, który to kwit jest dla osoby interesowanej dokumentem, stwierdzającym udzielenie pozwolenia na zajęcie miejsca lub gruntu.

§ 3.

Pobieranie opłat przy udzielaniu pozwoleń na zajmowanie miejsc pod handel uliczny.

(1) Oddział Gospodarczy winien pobrać od osoby, zgłaszającej się po odbiór udzielonego jej pozwolenia:

a) opłatę kancelaryjną, przewidzianą obowiązującym statutem opłat kancelaryjnych tj. zł. 3 (trzy złote), za wyjątkiem wypadków, przewidzianych § 3 p. 2 obowiązującej taryfy opłat, zatwierdzonej uchwałą Magistratu z dn. 4.VII.1938 Nr. 896/38 (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 56), czyli dotyczących podań o wyznaczenie miejsc pod stoiska-gablotki do sprzedaży owoców, słodyczy i obwarzanków, w których to wypadkach należy pobierać ulgową opłatę kancelaryjną w wysokości 1 zł;

b) opłatę w wysokości 50 groszy, za ustalonego typu legitymację (pozwolenie) w formie książeczki (§ 9 ust. 2 Instrukcji) i wypełnioną tabliczkę, służącą do oznaczenia nazewnątrz stoiska (§ 9 ust. 3 p. 3 Instrukcji);

c) pierwszą ratę opłaty za przyznanie miejsca pod handel uliczny w wysokości określonej obowiązującą taryfą opłat za korzystanie z gruntów miejskich i miejsc pod stoiska do handlu ulicznego

oraz urządzenia przemysłowo - handlowe, ustaloną uchwałą Magistratu z dn. 4.VII.1938 r. Nr. 896/38 (Dz. Zarz. Miej. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 56) oraz zgodnie z przepisami normującymi stosowanie tej taryfy z dnia 8.III.39 r. (Dz. Zarz. Miej. we Włocławku z 1939 r. Nr. 3, poz. 13).

(2) Ponadto właściwy urzędnik Oddziału Gospodarczego winien dopilnować podpisania warunków ogólnych, do wypełniania których zobowiązuje się handlujący w myśl § 9 ust. 3 Instrukcji.

(3) Pozwolenia na zajmowanie miejsc pod handel uliczny mogą być wydawane tylko na następujące okresy: 1, 2, 3, 6 lub 8 miesięcy oraz 1, 2 lub 3 lata.

(4) Za przedłużenie pozwolenia, połączone z wydaniem nowego blankietu pozwolenia, opłata wynosi 25 groszy.

§ 4.

Sposób pobierania opłat.

(1) Opłaty ustalone w przepisach wykonawczych do taryfy opłat mogą być pobierane jednorazowo t. j. cała należność z góry, bądź też w ratach miesięcznych, kwartalnych lub półrocznych.

(2) W wypadku niewpłacenia w ustalonym terminie jednej z rat do kasy miejskiej Oddział Gospodarczy poleca poborcy miejskiemu zainkasowanie opłaty lub odebranie pozwolenia, o ile zachodzi obawa, że dłużnik nie wniesie opłaty.

(3) W wypadku odebrania pozwolenia, należną opłatę ściąga się w drodze egzekucji sądowej, o ile nie zostanie ona umorzona przez właściwy organ jako nieściągalna.

§ 5.

Prowadzenie rachunkowości.

(1) Oddział Gospodarczy prowadzi księgę bierczą pobieranych opłat za handel uliczny wg wzoru podanego w załączniku Nr. 3 do § 14 Instrukcji.

(2) Oddział Gospodarczy odpowiedzialny jest za ścisłe wypełnienie wszystkich rubryk w księdze bierczej, wymienionej w p. 1-ym.

(3) Zainkasowane wpłaty wpisywane winny być do księgi bierczej najpóźniej następnego dnia, tak aby księga ta prowadzona była bez zaległości.

(4) W końcu każdego roku (na dzień 31 marca) sumuje się przypis należności i faktyczne wpłaty w ciągu roku oraz wyprowadza się zaległości, które należy przenieść na nowy okres budżetowy.

§ 6.

Kontrola porządkowa i sanitarna.

(1) Kontrolę stałą porządkową w myśl § 17 Instrukcji pełni poborca miejski, kontrolę periodyczną spełnia referent majątków miejskich, który przynajmniej raz na kwartał przeprowadza inspekcję handlu ulicznego i wszelkich dzierżaw.

(2) O wszelkich niedokładnościach poborca miejski składa sprawozdanie służbowe referentowi majątków miejskich, a ten ostatni Naczelnikowi Wydziału Ogólnego.

(3) Kontrolę określoną w § 18 Instrukcji przeprowadza Wydział Zdrowia Publicznego i Opieki Społecznej, który w wypadku stwierdzenia rażących przekroczeń i przepisów sanitarno-higienicznych każdorazowo zawiadamia o tym Wydział Ogólny (Oddział Gospodarczy), stawiając wniosek o cofnięcie handlującemu pozwolenia na zajęcie miejsca pod handel uliczny.

§ 7.

Zawiadomienie o zaniechaniu handlu ulicznego.

(1) Handlujący winien w ciągu 7 dni od chwili zaprzestania trudnienia się handlem ulicznym zawiadomić o tym Zarząd Miejski oraz zwrócić pozwolenie na handel uliczny do Kancelarii Wydziału Ogólnego lub Oddziału Gospodarczego, gdzie zostanie przyłożona data złożenia pozwolenia.

(2) Po otrzymaniu pozwolenia Oddział Gospodarczy odnotowuje w księdze bierczej datę zwrócenia pozwolenia, od której to daty nie należy dokonywać obciążeń opłatami handlującego.

§ 8.

Przepisy niniejsze wchodzą w życie po ogłoszeniu w „Dzienniku Zarządu Miejskiego we Włocławku".

Prezydent Miasta:
(—) *Witold Mystkowski*

poz. 13

ZARZĄDZENIE PREZYDENTA MIASTA

z dnia 9 marca 1939 r.

w sprawie stosowania „Taryfy opłat za korzystanie z gruntów miejskich i miejsc pod stoiska handlu ulicznego oraz urządzenia przemysłowo-handlowe" ustalonej uchwałą Magistratu z dn. 4 VII.1938 r. za Nr. 826/38 (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 56).

Na podstawie art. 46 ust. 1 i art. 44 ust. 1 lit. „c" ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz.U.R.P. Nr. 35, poz. 294). po wysłuchaniu opinii Magistratu na posiedzeniu w dn. 7 marca 1939 r. za Nr. 1071/39, zarządzam co następuje:

Przepisy

normujące stosowanie „Taryfy opłat za korzystanie z gruntów miejskich i miejsc pod stoiska do handlu ulicznego oraz urządzenia przemysłowo-handlowe", ustalonej uchwałą Magistratu Nr. 826/38 z dn. 4.VII.1938 r. (Dz. Zarz. M. we Włocławku z 1938 r. Nr. 9, poz. 56).

ROZDZIAŁ I.

§ 1.

Podział miasta na strefy.

(1) Wysokość opłat, stosowanych wg poszczególnych grup „Taryfy opłat za korzystanie z gruntów miejskich i miejsc pod stoiska do handlu ulicznego oraz urządzenia przemysłowo-handlowe" w dalszym ciągu zwanej w niniejszych przepisach „Taryfą opłat", zależy od strefy, w jakiej znajduje się przedmiot dzierżawy (pkt 1—5 i 7—13 Rozdziału II oraz pkt 3 Rozdz. IV.), względnie od rentowności tego przedmiotu (pkt 6 Rozdz. II i pkty 1—2 Rozd. IV).

(2) W związku z powyższym cały teren miasta dzieli się na następujące 4-ry strefy:

1-sza — główne ulice miasta, a mianowicie: ul. Kościuszki, Pl. Wolności po lewej stronie idąc od ul. Kościuszki do ul. 3-go Maja, ul. 3-go Maja i Stary Rynek.

II-ga — śródmieście o charakterze handlowym t.j. teren określony w punkcie 4 Taryfy opłat, za wyłączeniem strefy I, a mianowicie zamknięty ulicami: Bulwary Marsz. Piłsudskiego od ul. Bechiego do ul. Piusa XI, ul. Piusa XI, Pl. Kopernika, ul. Brzeska, Pl. Wolności ul. Kościuszki, ul. 11 Listopada, ul. P.O.W., ul. Warszawska, Al. Szopena do ul. Św. Antoniego, ul. Św. Antoniego, ul. Stodólna od ul. Św. Antoniego w stronę ul. Leona XIII, ul. Leona XIII, ul. Bechiego.

III-cia — śródmieście dalsze t.j. teren, za wyłączeniem strefy I i II, zamknięty ulicami: ul. Rzeźnicka, ul. Toruńska do ul. Wienieckiej, ul. Wieniecka do przejazdu kolejowego, tor kolejowy do ul. Kapitulnej, ul. Kapitulna do ul. Długiej, ul. Długa, Łaniewszczyzna do ul. Kujawskiej, ul. Kujawska do toru kolejowego, ul. Okrężna, ul. Składowa, ul. Łęgska do ul. Płockiej, ul. Projektowana do Bulw. Marsz. Piłsudskiego, Bulwary Marsz. Piłsudskiego do ul. Bechiego i od ul. Piusa XI do ul. Rzeźnickiej.

IV-ta — przedmieścia, t. j. wszystkie inne ulice i dzielnice miasta nie zaliczone do strefy I, II i III-ej.

§. 2.

Stosowanie opłat w zależności od strefy.

Za oddanie w dzierżawę miejsca do handlu ulicznego, względnie za oddanie w dzierżawę innych obiektów, Oddział Gospodarczy pobiera niżej wymienione opłaty z tym, iż zaliczenie do wyższych grup Taryfy opłat, niż to wskazano w niniejszych przepisach, następuje na podstawie każdorazowej decyzji Prezydenta Miasta:

1) dla stoisk i kiosków z wyrobami tytuniowymi i galanterią tytoniową, zgodnie z § 3 punkt 1 Taryfy opłat, wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej	strefie	wg grupy	VIII	t. j.	zł. 125.—	rocznie
w 2-ej	„	„	IX	„	„ 100.—	„
w 3-ej	„	„	X	„	„ 75.—	„
w 4-ej	„	„	XI	„	„ 50.—	„

2) dla gablot i gablotek, służących do sprzedaży owoców, słodyczy oraz obwarzanków, zgodnie z § 3 pkt. 2 Taryfy opłat, wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej strefie wg grupy V t. j. zł. 100.— rocznie
w 2-ej „ „ „ VI „ „ 75.— „
w 3-ej „ „ „ VII „ „ 50.— „
w 4-ej „ „ „ VIII „ „ 26.— „

3) dla stoisk do sprzedaży czasopism, zgodnie z § 3 pkt 3 Taryfy opłat, wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

a) w kioskach służących do sprzedaży czasopim:
w 1-ej strefie wg grupy I t. j. zł. 80.— rocznie
w 2-ej „ „ „ II „ „ 60.— „
w 3-ej „ „ „ III „ „ 40.— „
w 4-ej „ „ „ IV „ „ 30.— „

b) w koszykach i innych stoiskach:
w 1-ej i 2-ej strefie wg grupy V zł. 20.— rocznie
w 3-ej i 4-ej „ „ „ VI „ 15.— „

4) dla wózków służących do sprzedaży wód gazowych, owoców, słodyczy, zgodnie z § 3 punkt 4 Taryfy opłat, wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej strefie wg grupy VIII t. j. zł. 125.— rocznie
w 2-ej „ „ „ IX „ „ 100.— „
w 3-ej „ „ „ X „ „ 75.— „
w 4-ej „ „ „ XI „ „ 50.— „

5) dla stoisk służących do sprzedaży kwiatów ciętych, doniczkowych, nasion i galanterii kwiaciarskiej:

w 1-ej i 2-ej strefie wg grupy IV t. j. zł. 25.— rocznie
w 3-ej i 4-ej „ „ „ V „ „ 15.— „

6) dla kiosków lub za prawo użytkowania miejskich kiosków do sprzedaży owoców, słodyczy, wód gazowych i artykułów spożywczych, wysokość opłat każdorazowo ustalana będzie przez Magistrat, stosownie do art. 44 ust. 1 lit. „g", u. s. przy czym zastosowana będzie jedna z grup wyszczególnionych w § 3 pkt 6 Taryfy opłat, bez względu na położenie w jednej z 4-ch stref, natomiast w zależności od stanu majątkowego dzierżawcy oraz przypuszczalnej rentowności;

7) za zajęcie terenu na czas przedświątecznej sprzedaży choinek i ozdób choinkowych na okres nie dłuższy niż 25 dni, zgodnie z § 3 punkt 7 Taryfy opłat, bez względu na położenie w jednej z 4-ch stref, wg grupy IV t. j. zł. 0,25 za 1 mtr kw. zajętego terenu pod choinki; za działkę dla stoiska sprzedaży ozdób choinkowych zł. 10.— od działki;

8) dla stoisk pod skrzynkowe aparaty fotograficzne i filmowe, z prawem wyłączności fotografowania na pewnym terenie, (plac, skwer, ulice itp.) wysokość opłat każdorazowo ustalana będzie przez Magistrat, stosownie do art. 44 ust. 1 lit. „g" u. s., przy czym zastosowana będzie jedna z grup wyszczególnionych w § 3 pkt 8, z tym iż dla strefy 1-ej i 2-ej stosowane będą grupy od I-ej do V-ej, a dla strefy 3-ej i 4-ej wg grup od VI-ej do X-ej włącznie;

9) dla stoisk pod wagi osobowe zgodnie z § 3 punkt 9 Taryfy opłat wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1 i 2-ej strefie wg prup III t.j. zł. 30. — rocznie
„ 3 i 4-ej „ „ „ VI „ „ 10. — „

10) dla stoisk do czyszczenia obuwia zgodnie z § 3 punkt 10 Taryfy opłat wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1 i 2-ej strefie wg grupy II-ej t.j. zł. 20. — rocznie
„ 3 i 4-ej „ „ „ IV-ej „ „ 5. — „

11) dla stoisk pod wózki do sezonowej sprzedaży lodów, zgodnie z § 3 pkt 11 Taryfy opłat wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej strefie wg grupy III t.j. zł. 100 — za sezon t.j. od 1.IV. do 30.X.
„ 2-ej „ „ „ IV „ „ 75. — „ „ „
„ 3-ej „ „ „ V „ „ 50. — „ „ „
„ 4-ej „ „ „ VI „ „ 30. — „ „ „

12) dla stoisk do sprzedaży książek lub galanterii, zgodnie z § 3 pkt 12 Taryfy opłat wg grup w zależności od stref, a mianowicie:

w 1 i 2-ej strefie wg grupy I-ej t.j. zł. 50. — rocznie
„ 3 i 4-ej „ „ „ II-ej „ „ 25. — „

13) dla stoisk do czasowej sprzedaży kwiatów, wianków, świec i t.p. w okolicach cmentarza w dzień Wszystkich Świętych i w dzień Zaduszny za działkę o powierzchni 3 mtr. kw. ustala się opłatę w wysokości zł. 1,50 dziennie.

§ 3.

Stosowanie zniżek i zwyżek opłat.

Niezależnie od zniżki 25%, 30%, 40% i 50% dla inwalidów wojennych, wdów i sierot po inwalidach i weteranach, przewidzianych w § 4 Taryfy opłat, stosuje się niżej wymienione zniżki lub zwyżki:

1) dla automatów do sprzedaży różnych artykułów ustala się opłaty właściwe dla danej branży, obniżone o 30% od ustalonych opłat taryfowych;
2) przy ograniczeniu handlu do jednego tylko artykułu, a nie kilku, jak wyszczególniono w poszczególnych punktach § 2 obniża się opłaty o jedną grupę w dół;
3) zniżki od opłat, określone § 4 Taryfy opłat, będą uwzględniane przez Oddział Gospodarczy Wydziału Ogólnego po złożeniu przez zainteresowanego dowodu, stwierdzającego niezbicie, że zniżce tej podlega;
4) zwiększenie handlu o jeden lub kilka artykułów z kilku różnych rodzajów handlu, wyszczególnionych w § 2, powoduje zwiększenie opłaty o jedną grupę wzwyż;
5) dzierżawcy i handlujący, których kioski i budki szczególnie wyróżniać się będą wyglądem estetycznym i odpowiadać sanitarnym urządzeniom stawianym przez Zarząd Miejski, mogą ubiegać się o obniżenie im opłat o jedną grupę w dół, o czym decyduje każdorazowo Prezydent Miasta.

ROZDZIAŁ II.

§ 4.

Tryb postępowania przy wydawaniu pozwolen na zajmowanie gruntów miejskich.

(1) Wszystkie grunty miejskie, leżące w granicach miasta lub też poza jego granicami, dzielą się pod względem charakteru i przeznaczenia na:

I. place miejskie nie zabudowane:
   a) budowlane
   b) użyteczności publicznej.

II. grunty miejskie o charakterze rolnym:
   a) grunty orne i łąki, stanowiące łącznie lub oddzielnie pewną całość gospodarczą,
   b) skrawki gruntów, nie przeznaczonych do zabudowy lub dla celów użyteczności publicznej, a z charakteru swego nadających się pod uprawę,
   c) nieużytki, nie przeznaczone do zabudowy lub dla celów użyteczności publicznej i ze swego charakteru nie nadające się pod uprawę.

III. grunty i wody o charakterze handlowo - przemysłowym:
   a) torfowiska,
   b) wody — jeziora oraz przywileje prawa rybołóstwa,
   c) glinianki,
   d) żwirowiska i piaski.

(2) Grunty miejskie wyszczególnione w pkt. II lit. „a" i pkt. III lit. a i b mogą być wydzierżawiane po uprzednim przeprowadzeniu przetargu nieograniczonego, zatwierdzonego uchwałą Magistratu.

(3) Place miejskie wyszczególnione w pkt. I lit. „a" i „b" oraz grunty miejskie wyszczególnione w pkt. II lit „b" i „c" mogą być wydzierżawiane na okres od 1 do 3-ch lat, na podstawie uchwały Magistratu, po złożeniu wniosku przez Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego zaopiniowanego przez W-ł Techniczny z dołączeniem protokółu komisji powołanej decyzją Prezydenta Miasta dla oszacowania wartości terenu.
sku przez Wydział Techniczny i zatwierdzeniu go przez Magistrat.

(4) Grunty wyszczególnione w pkt. III lit. „c" i „d" w ogóle nie mogą być wydzierżawiane osobom prywatnym zaś piasek, glina i żwir z tych terenów mogą być sprzedawane przez Oddział Gospodarczy po następujących cenach:

a) za 1 m³ piasku osobom prywat. zł. 1.50 na potrzeby miasta zł. 0.20
b) „ 1 „ gliny „ „ „ 2.00 „ „ „ „ 0.30
c) „ 1 „ żwiru „ „ „ 3.00 „ „ „ „ 0.50

(5) Grunty miejskie wyszczególnione w pkt. II lit. „b“ i „c“ na okres jednego sezonu od kwietnia do listopada (pod uprawę kartofli i warzyw) mogą być wydzierżawiane przez Oddział Gospodarczy po uprzednim ustaleniu przez komisję, powołaną decyzję Prezydenta Miasta, wysokości opłaty w myśl obowiązującej taryfy opłat. Sposób pobierania opłat za te działki ustala § 2 ustęp 2 przepisów o wyk. Instr. handl. ulicz.

(6) Przy wydzierżawianiu placów i gruntów miejskich, za wyjątkiem gruntów wydzierżawianych na jeden sezon (ustęp 5), z dzierżawcą zostaje zawarta umowa ujmująca szczegółowo warunki dzierżawy.

(7) Stosowanie stawek przewidzianych § 5 p. 5 Taryfy opłat, a mianowicie za grunty miejskie pod budowę domów, uregulowane zostanie oddzielnymi przepisami. Do czasu wydania tych przepisów pobiera się opłatę dzierżawną w wysokości zł. 1.— rocznie.

§ 5.

Opłaty za grunty miejskie dla celów przemysłowo-handlowych.

(1) Opłaty za grunty miejskie:

a) pod bocznice kolejowe,
b) pod werandy sezonowe przy przedsiębiorstwach gastronomicznych i cukierniach

— ustalane będą każdorazowo przez Magistrat stosownie do art. 44 ust. 1 lit. „g“ u. s., zgodnie z § 5 punkt 1, 2 i 5 Taryfy opłat.

(2) Opłaty za grunt zajęty pod zasiew warzyw, kartofli itp. na jeden sezon od kwietnia do listopada, ustala się stosownie do § 5 punkt 6 Taryfy opłat wg grupy V tj. zł. 0.005 za 1 mtr. kw.

(3) Opłaty zas toiska dla reklamowego handlu ulicznego na okres od 1 do 10 dni ustala się stosownie do § 5 punkt 7 Taryfy opłat w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej strefie	wg grupy	II	tj.	zł.	10.—
w 2-ej „	„ „	III	„	„	5.—
w 3-ej „	„ „	IV	„	„	3.—
w 4-ej „	„ „	V	„	„	2.—

(4) Opłaty za stoiska dla kramów odpustowych ustala się stosownie do § 5 p. 7 Taryfy opłat, w stosunku 10-cio dniowym, w zależności od stref, a mianowicie:

w 1-ej strefie: wg grupy II zł. 10.— tj. licząc za pierwszy dzień zł. 2.—, a za każdy następny -- doliczając po zł. 1.—

w 2-ej strefie: wg grupy III zł. 5.— tj. licząc za pierwszy dzień zł. 2.—, a za każdy następny — doliczając po zł. 0,50,

w 3-ej strefie; wg grupy IV zł. 3.— tj. licząc za pierwszy dzień zł. 2.—, a za każdy następny — doliczając po zł. 0.10,

w 4-ej strefie: wg grupy V zł. 2.— jednorazowo bez względu na ilość dni.

ROZDZIAŁ III.

§ 6.

Załączone 2 tabele opłat (zał. 1 i 2) obejmują wszelkie opłaty ustalone obowiązującą Taryfą opłat i uzupełnione niniejszymi przepisami, a mianowicie:

1 załącznik dotyczy opłat pobieranych za miejsca pod stoiska do handlu ulicznego,

2 załącznik dotyczy opłat pobieranych za korzystanie z gruntów miejskich oraz z miejsc pod urządzenia przemysłowo-handlowe.

§ 7.

Przepisy niniejsze wchodzą w życie po ogłoszeniu ich w „Dzienniku Zarządu Miejskiego we Włocławku".

Prezydent Miasta:

(—) *W. Mystkowski*

poz. 14.

PISMO OKÓLNE Nr. F/III

z dnia 6.III.1939 r.

w sprawie zamknięć rocznych za rok obrachunkowy 1938/39.

Do

wszystkich wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich

w miejscu.

Polecam sporządzić sprawozdanie z gospodarki miejskiej Zarządu Miejskiego we Włocławku za rok budżetowy 1938/39 według zasad ustalonych w rozporządzeniu Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 11 poz 72 z 1933 r.) o kasowości i rachunkowości związków komunalnych oraz zgodnie z Instrukcją szczegółową kasowo-rachunkową Biura Zarządu Miejskiego we Włocławku (Dziennik Zarządu Miejskiego z 1938 r. N. 5/6 poz. 35) oraz wskazówkami zawartymi w Okólniku N. 2/38 w sprawie zamknięć rocznych za rok budżetowy 1937/38 (Dziennik Zarządu Miejskiego z 1938 r. N. 2, poz. 16).

Dla wykonania poszczególnych prac związanych ze sporządzeniem sprawozdania rocznego ustalam terminy jak w wyżej podanym okólniku N. 2/38 z tą zmianą, że termin 10 marca przesuwam na dz. 15 marca, pozostałe terminy pozostają bez zmian i dotyczą 1939 roku.

Jednocześnie przesyła się wydziałom, zakładom i przedsiębiorstwom miejskim jeden egzemplarz Sprawozdania z gospodarki miejskiej Zarządu Miejskiego we Włocławku za rok budżetowy 1937/38 do wykorzystania przy opracowywaniu materiałów sprawozdawczych na rok bieżący.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski.*

Nr. 3 Dziennik Zarządu Miejskiego we Włocławku 153

Załącznik 1 do § 6 przepisów normujących stosowanie Taryfy opłat.

TABELA OPŁAT

pobieranych za miejsca pod stoiska do handlu ulicznego.

L. porz.	Wyszczególnienie	Okres czasu, za jaki podano stawkę opłaty	Strefy, na które podzielono miasto, oznaczono cyframi w nawiasach nad liczbami poszczególnych stawek — grupy opłat: I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Ulgi lub zwyżki indywidualne	Ulgi lub zwyżki ogólne dla poszczególnych rodzajów handlu ulicznego
1	Stoiska i kioski z wyrobami tytoniowymi i galanterią tytuniową . .	rocznie zł.	300	275	250	225	200	175	150	(1) 125	(2) 100	(3) 75	(4) 50	—	Zniżki dla inwalidów wojennych: 25% od grupy I do III 40% od grupy VII do XI (włącznie)	patrz l. p. 11
2	Gabloty i gablotki do sprzedaży owoców, słodyczy i obwarzanków . .	rocznie zł.	200	175	150	125	(1) 100	(2) 75	(3) 50	(4) 26	—	—	—	—		1) Opłata kancelaryjna od podań wynosi 1 zł. (uchwała Mag. z dn. 7.III.39 Nr. 1070/39). 2) poza tym patrz l. p. 11.
3	Stoiska do sprzedaży czasopism .	rocznie: b) koszyki zł. a) kioski zł.	(1) 80 —	(2) 60 —	(3) 40 —	(4) 30 —	(1 i 2) — 20	(3 i 4) — 15	—	—	—	—	—	—	Zniżki dla inwalidów wojennych: 25% od grupy I do III 40% od grupy IV do VI (włącznie)	patrz l. p. 11
4	Wózki-sodowiarki do wód gazowych, owoców i słodyczy	rocznie zł.	300	275	250	225	200	175	150	(1) 125	(2) 100	(3) 75	(4) 50	25	Zniżka dla inwalidów wojennych: 30% od grupy I do VI 40% od grupy VII do XII (włącznie)	"
5	Stoiska do kwiatów ciętych, doniczkowych, nasion i galanterii kwiaciarskiej	rocznie zł.	100	75	50	(1 i 2) 25	(3 i 4) 15	10	—	—	—	—	—	—		"
6	Kioski lub za prawo użytkowania miej. kiosków do owoców, słodyczy, wód gazowych i artykułów spożywczych	rocznie zł.	400	350	300	250	200	150	100	50	—	—	—	—		1) Dzierżawcy i handlujący, których kioski i budki szczególnie wyróżniać się będą wyglądem estetycznym i sanitarnym urządzeniom, stawianym przez Zarząd Miejski, mogą zabiegać się o obniżenie im opłat o jedną grupę w dół na podstawie decyzji Prezydenta Miasta. 2) poza tym patrz l. p. 11.
7	Stoiska pod skrzynkowe aparaty fotograficzne i filmowe . . .	rocznie zł.	500	400	300	200	100	50	40	30	20	10	—	—		patrz l. p. 11
8	Stoiska pod wagi osobowe . .	rocznie zł.	50	40	(1 i 2) 30	20	15	(3 i 4) 10	—	—	—	—	—	—		"
9	Stoiska do czyszczenia obuwia .	rocznie zł.	30	(1 i 2) 20	10	(3 i 4) 5									Zniżka dla inwalidów wojennych: 40% od grupy I do II 50% od grupy III do IV (włącznie)	"
10	Stoiska do książek lub galanterii .	rocznie zł.	(1 i 2) 50	(3 i 4) 25												

Załącznik 1 do § 6 przepisów normujących stosowanie Taryfy opłat.

TABELA OPŁAT

pobieranych za miejsca pod stoiska do handlu ulicznego.

(dalszy ciąg)

L. porz.	Wyszczególnienie	Okres czasu, za jaki podano stawkę opłaty	Strefy, na które podzielono miasto, oznaczono liczbami poszczególnych grup opłat: cyframi w nawiasach nad stawek													Ulgi lub zwyżki indywidualne	Ulgi lub zwyżki ogólne dla poszczególnych rodzajów handlu ulicznego
			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
11	Stoiska pod wózki do sprzedaży lodów lub okrężna sprzedaż lodów na wyznaczonych ulicach	za czas od 1.IV do 30.X zł.	150	125	(1) 100	(2) 75	(3) 50	(4) 30	20	—	—	—	—	—		Poniższe ulgi dotyczą rodzajów handlu wym. pod l. p. 1—11 włącznie: 1) Ograniczenie handlu do jednego artykułu powoduje obniżenie opłaty o jedną grupę wdół, a od najniższej o 30%. 2) Zwiększenie handlu o jeden lub kilka artykułów dodatkowych zwiększa opłatę o jedną grupę wzwyż. 3) Dla automatów obniżka wynosi 30% od ustalonych opłat. 4) Opłata za wydanie pozwolenia z wypełnioną tabliczką wynosi gr. 50. 5) Opłata za samo pozwolenie wynosi 25 groszy.
12	Stoiska dla reklamowego handlu ulicznego i kramów odpustowych . .	za 10 dni zł.	15	(1) 10	(2) 5	(3) 3	(4) 2	—	—	—	—	—	—	—		1) Za pierwszy dzień, w każdej ze stref opłata wynosi 2 zł. i za każdy następny dzień w-g odpowiedniej grupy. 2) Za następny okres 10-dniowy pobiera się opłaty o 25% zniżone.
13	Stoiska do czasowej sprzedaży kwiatów, wianków, świec i t. p. w okolicach cmentarza w dniu Wszystkich Świętych i dzień Zaduszny, za działkę o pow. 3 mtr. kw. . . .	dziennie zł.	(1,2,3 i 4) 1.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	Za zajęcie terenu na czas przedświątecznej sprzedaży choinek za 1 mtr. kw.	za 25 dni zł.	1.50	1.00	0.50	(1.2, 3 i 4) 0.25										
15	Stoiska do sprzedaży ozdób choinkowych	za 25 dni zł.	(1, 2, 3 i 4) 10.—													

Uwaga: (1) Opłaty wg grup, dotyczących poszczególnych rodzajów handlu ulicznego, wymienione pod l. porz.:

a) 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 12 i 14, nie oznaczone jedną z 4-ch stref, ustala się na podstawie każdorazowej decyzji Prezydenta Miasta.

b) 6 i 7, nie oznaczone jedną z 4-ch stref, ustala się na podstawie każdorazowej uchwały Magistratu.

(2) Opłaty wg grup, zaznaczonych jedną ze stref, wymierza Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego.

Załącznik 2 do § 6 przepisów normujących stosowanie Taryfy opła

TABELA OPŁAT

pobieranych za korzystanie z gruntów miejskich oraz z miejsc pod urządzenia przemysłowo - handlowe.

L. porz.	Wyszczególnienie	Okres czasu, za jaki podano stawkę opłaty	Strefy, na które podzielono miasto, oznaczono cyframi w nawiasach nad liczbami poszczególnych stawek grupy opłat:												Ulgi lub zwyżki indywidualne	Ulgi lub zwyżki ogólne dla poszczególnych rodzajów handlu ulicznego
			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII		
1	Za grunta miejskie pod bocznicę kolejową za 1 m.²	rocznie zł.	10	8	6	4	2	—	—	—	—	—	—	—		
2	Za grunta pod werandy przy przedsiębiorstwach gastronomicznych i cukierniach za sezon od 1.IV do 31.X za 1 m.²	rocznie zł.	12	10	8	6	4	2	—	—	—	—	—	—		1) Pod parterowe werandy stałe opłaty podwyższa się o 20%. 2) Pod werandy stałe piętrowe opłaty podwyższa się o 35%.
3	Za grunt pod budowę domu za 1 m.²	rocznie zł.	0.50	0.25	0.15	0.10	0.05	0.03	—	—	—	—	—	—		Stosownie do uchwały Magistratu z dnia 7.III.39 r. Nr. 1070/39 opłaty zostaną uregulowane osobną instrukcją.
4	Za grunt pod zasiew warzyw, kartofli i t. p. za 1 m.² . . .	Za sezon od 1.I do 31.X zł.	0.08	0.05	0.02	0.01	(1, 2, 3 i 4) 0.005	—	—	—	—	—	—	—		
5	Opłaty za: Sprzedaż piasku . . . . „ gliny . . . . . „ żwiru	 Za 1 m.³ zł. „ „ „ „	(1, 2, 3 i 4) 1.50 2.00 3.00												Zniżki dla Zarządu Miej. wynoszą: za 1 m.³ piasku 0.20 „ gliny 0.30 „ żwiru 0.50	

Uwaga: Opłaty wg grup pod liczbami 1, 2 i 3 nie oznaczone jedną z 4-ch stref ustala się na podstawie każdorazowej uchwały Magistratu.

„ „ „ „ „ 4 „ „ „ „ „ decyzji Prezydenta Miasta.

„ „ „ zaznaczonych jedną ze stref, wymierza Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego.

poz. 15.

PROTOKÓŁ Nr. 66

z posiedzenia Rady Miejskiej we Włocławku, odbytego w dniu 28 lutego 1939 r. o godz. 21 w gmachu Zarządu Miejskiego.

Ustawowa liczba członków Rady Miejskiej 46, komplet 44, obecnych na posiedzeniu 36.

Obecni: 1) Prez. W. Mystkowski, 2) Wiceprezydent T. Hajdo, 3) ł. L. Dorywalski, 4) ł. A. Michałowski, 5) ł. M. Ryniec, 6) ł. H. Siemieński, 7) r. Z. Arentowicz, 8) r. dr J. Chmura, 9) r. Fr. Ciarkowski, 10) r. W. Gliniecki, 11) r. J. Daroszewski, 12) r. A. Eichler, 13) r. dr. L. Fuks, 14) r. L. Górnikiewicz, 15) r. Wł. Hibner, 16) r. M. Kamiński, 17) r. K. Krzywkowska, 18) r. J. Koźmiński, 19) r. A. Kwiatkowski, 20) r. A. Latos, 21) r. J. Miedziński, 22) r. W. Mühsam, 23) r. Z. Mohr, 24) r. F. Pietrzak, 25) r. A. Przybysz, 26) r. K. Racinowski, 27) r. A. Radziejewski, 28) r. M. Różycki, 29) r. J. Stolarz, 30) r. adw. H. Tusiewicz, 31) r. Fr. Urbański, 32, r. Fr. Wapniarski, 33) r. adw. A. Wawrzyniecki, 34) r. A. Witkowski, 35) I. Zabiegała, 36) r. J. Ziółkowski.

Nieobecni usprawiedliwieni: 1) r. Z. Dubalska, 2) r. Z. Michler, 3) r. K. Walicka.

Nieobecni nie usprawiedliwieni: 1) r. W. Filipiak, 2) r. J. Hibner, 3) r. dr A. Kreusler, 4) r. Sz. Roth, 5) r.K. Zabłocki.

Porządek obrad:

1) przyjęcie porządku obrad,
2) przyjęcie protokółu z poprzedniego posiedzenia,
3) sprawozdanie Prezydenta Miasta,
4) budżet na 1939/40 r.
5) wolne wnioski.

I. Przyjęcie porządku obrad:

Przewodniczący wiceprezydent T. Hajdo w zastępstwie nieobecnego z powodu choroby prezydenta miasta stwierdził quorum,

wystarczające do obrad budżetowych w myśl § 16 ust. 2 obowiązującego regulaminu obrad Rady Miejskiej.

Porządek obrad przyjęto bez zmian.

II. Przyjęcie protokółu z poprzedniego zebrania.

Protokół Nr. 65 z posiedzenia Rady Miejskiej, odbytego w dniu 13.II.1939 r. przyjęto z następującymi poprawkami:

1) przewodniczącego wiceprezydenta T. Hajdo do pkt. 6 wolnych wniosków, w którym zamiast: „w sprawie dodatku samorządowego do państwowego podatku dochodowego" — winno być: „... do komunalnego dodatku do państwowego podatku od nieruchomości".

2) r Ciarkowskiego do pkt. VII porządku obrad, iż prezydent wyjaśnił, że na przyszłość ZOM będzie rozpisywać przetargi na oczyszczanie miasta, nawet gdyby miał sam we własnym zakresie prowadzić te oczyszczania, a to celem otrzymania orientacyjnej sumy dla ustalenia w budżecie wysokości kwoty, przewidzianej dla ZOM na ten cel.

3) r. Latosa do pkt. VII porządku obrad, iż: a) prezydent przyrzekł zbadać i wyjaśnić sprawę sprzedawania nawozu przez ZOM wzamian za paszę, b) chodziło nie o wysokość czynszu za dzierżawiony przez Wittenberga plac przy ul. św. Antoniego, lecz o niską cenę szacunkową, przyjętą dla tego placu w bilansie, c) do pkt. VIII porządku obrad — iż w złożonym wniosku chodziło o umożliwienie przejścia nie tylko dla mieszkańców 2-ch wymienionych ulic, lecz dla mieszkańców wszystkich ulic przyległych do posesji Hakowej.

4) r. Stolarza do pkt. VIII porządku obrad, iż chodziło mu nie o zainstalowanie nowej lampy elektrycznej na przedm. Grzywnie, lecz o zbadanie dlaczego zainstalowana lampa nie paliła się.

r. Ciarkowski złożył oświadczenie osobiste, iż skierował na drogę karno-sądową sprawę z oskarżenia r. Miedzińskiego za zniesławienie go w przemówieniu, wygłoszonym przez tego ostatniego na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 13.II. r. b.

III. Sprawozdanie prezydenta miasta.

Przewodniczący wiceprezydent miasta zakomunikował, iż wyjaśnienia na złożone interpelacje i wnioski z poprzedniego posie-

dzenia Rady Miejskiej zostaną odczytane przy następnym posiedzeniu Rady z uwagi na to, iż dzisiejsze posiedzenie poświęcone jest wyłącznie obradom budżetowym.

IV. Budżet na 1939/40 r.

Przewodniczący wiceprezydent T. Hajdo zreferował ogólnie wysokość poszczególnych działów budżetu z uwzględnieniem zmian, jakie zostały wprowadzone przez komisję finansowo-budżetową Rady Miejskiej oraz ostatecznie przyjęte przez Magistrat.

r. Ciarkowski w imieniu Grupy Nar. złożył wniosek w sprawie odroczenia dyskusji nad budżetem na 2 tygodnie, licząc od dnia doręczenia radnym nowych egzemplarzy budżetu z uwidocznieniem zmian, wprowadzonych przez komisję finansowo-budżetową.

Przewodniczący wiceprezydent miasta zgodnie z § 32 regulaminu obrad poddał pod głosowanie nagłość wniosku. W głosowaniu nagłość wniosku upadła przy 10 głosach przeciwnych (Gr. Narod).

Wobec powyższego przystąpiono do obrad budżetowych zgodnie z obowiązującym regulaminem obrad Rady Miejskiej nad budżetem, w myśl którego ustalono dla poszczególnych ugrupowań kontyngent czasu przemówień, licząc po 6 minut dla każdego członka poszczególnych ugrupowań radzieckieh.

W imieniu komisji finansowo-budżetowej referowali budżet następujący członkowie komisji, wnosząc o przyjęcie budżetu w myśl uchwały komisji: 1) r. Gliniecki — wydatki zwyczajne i nadzwyczajne budżetu administracyjnego, 2) r. Kwiatkowski — budżety: Rzeźni, Lasów oraz Wodociągów i Kanalizacji, 3) r. Ziółkowski — budżety: ZOM i Cegielni Miejskiej.

Z kolei przemawiali zapisani do głosu mówcy: 1) ł. *Michałowski* omówił błędy rachunkowe drukarskie, jakie stwierdził w 7 wypadkach w komentarzach dostarczonych egzemplarzy preliminarza budżetowego na 1939/40 r. członkom Rady Miejskiej, a mianowicie: a) na str. 9 poz. „c" pkt. 1 komentarza, b) str. 9 poz. „c" pkt. 6 komentarza, c) str. 9 poz. „c" pkt. 7 komentarza, d) str. 55 § 27 lit. „a" pkt. 5 komentarza, e) str. 61 § 32 poz. „b" komentarza, f) str. 67 § 46 pkt. 1 komentarza, g) str. 109 § 2 w komentarzu.

W dalszym ciągu ł. Michałowski prosił o wyjaśnienie następujących spraw: 1) — str. 11 § 2 poz. „g" pkt. 2 komentarza:

jaka jest przewidziana rzeczywista kwota na koszty utrzymania samochodu; 2) — str. 15 § 3 poz. „a“ pkt. 3—b: dlaczego corocznie przewiduje się kwotę stałą na remonty domów przy ul. Łęgskiej Nr. 22/24; 3) — str. 20 § 5 poz. „g“ w treści podana jest kwota zł. 83.167,33 a na str. 167 w komentarzach kwota zł. 95.785,33 na obsługę pożyczki z Funduszu Pracy; 4) -- str. 33 § 9 poz. „c“: w komentarzu podano zł. 2.000.—, a w ostatniej pozycji budżetowej zł. 1.000.—; 5) — str. 35 § 10 poz. „a“ i „c“ wymaga przedłożenia kosztorysów; 6) — str. 37 § 12 A: czy kwota zł. 10.000.— nie dałaby się zredukować; 7) — str. 45 § 13 poz. „s“ pkt. 2 lit. „d“ komentarza: kwota zł. 2.500.— wymaga kosztorysów; 8) — str. 49 § 21 lit. „b“: zł. 1.000.— wstawiono niewłaściwie jako subwencję na cele literacko-naukowe; 9) — str. 51 § 22 pkt. 4 komentarza: czym uzasadnia się stałe wynagrodzenie dla zastępcy lekarza miejskiego; 10)—str. 55 § 26 lit. „f“: brak sprawozdania z wykonania budżetu Miej. Kom. W. F. i P. W.; 11) — str. 57 § 27 poz. „f“ pkt. 4 komentarza: dlaczego podana jest suma zł. 3,50 za koks, kiedy koks jest droższy; 12)—str. 59 § 27 poz. „i“ pkt. 2 komentarza: cenę nawozu podano po 30 groszy, podczas gdy na str. 121 § 4 poz. 13 komentarza suma ogólna wynosi zł. 10.—, a w pierwszym wypadku 15.— zł.; 13) — str. 61 § 30 poz. „b“ w komentarzu podano błędnie zł. 5.000.—; 14)—str. 63 § 33 poz. „a“ komentarza: u kogo utrzymywane są dzieci głuchonieme; 15) — str. 63 § 33 poz. „e“: gdzie i dla ilu dzieci będą urządzone półkolonie letnie; 16) — str. 65 § 36 kwota 1.620.— zł. jest większa, niż podaje komentarz, wobec tego w jakim celu przewidziana jest rezerwa; 17) — str. 65 § 37: ile wydano w bież. roku na akcję ogródków działkowych i czy było złożone szczegółowe sprawozdanie; 18)— str. 67 § 43 pkt. 2 komentarza: ile będzie nowych i gdzie te lampy będą zainstalowane; 19) — str. 69 § 48 pkt. 1 komentarza: jakie korzyści miasto odnosi, należąc do Związku Miast Polskich; 20) — str. 71 § 58: wydatki na wybory wymagają szczegółowej specyfikacji; 21) — str. 73 § 65 pkt. 3 komentarza; kto pełni nadzór nad budową szkoły i pkt. 5 — budowa parkanu wymaga złożenia kosztorysu; 22) — str. 75, str. 77 i str. 79 § 1 poz. „a“ pkt. 13 komentarza, oraz poz. „d“, pkt. 5, poz. „f“ pkt. 2 i poz. „o“ pkt. 2: na jakiej zasadzie prawnej przewidziano rezerwy na ew. zaległości komornego; 23) — str. 81 § 3 poz. „a“; ile wynoszą odsetki i na czym oparte jest przewaloryzowanie funduszu ś. p. Górskiego; 24)—str. 83 § 5: dlacze-

go nie podwyższono wpływów od K.E.O., wobec rozwoju dalszego tegoż przedsiębiorstwa; 25) — str. 85 § 8 poz. „e": dlaczego przewidziano tylko zł. 1.— tyt. zapomogi wzamian za zniesiony podatek od ładunków kolejowych; 26) — str. 91 poz. „b": które liczby przedstawiają kwoty, a które ilość punktów handlu ulicznego; 27)—str. 92 § 29: dlaczego nie preliminowano żadnej kwoty tyt. podatku specjalnego od pracowników miejskich; 28)—str. 95 § 31 i 35: dla jakiej liczby mieszkańców podane zostały stawki; 29)—str. 99 § 50: niesłusznie przewiduje się wpływy z kar administracyjnych; 30) — str. 139 § 6: podano zł. 5.— za wóz nawozu, podczas gdy w budżecie plantacji przewiduje się zł. 3.—; 31)—str. 169 § 1 poz. „a" pkt. 1 komentarza: dlaczego podano wpływ za wodę w komentarzu mniejszy, a mianowicie zł. 60.000.—, z czego możnaby wnosić, iż woda potaniała.

W związku z zapytaniami ł. Michałowskiego r. adw. *Wawrzyniecki* prosił o wyjaśnienie, czy budżet był rozpatrywany przez Magistrat i czy w obecności ł. Michałowskiego, a jeśli tak to czy ten ostatni żądał wyjaśnień na posiedzeniach Magistratu i dlaczego mu tych wyjaśnień nie udzielono.

Przewodniczący wiceprezydent T. Hajdo wyjaśnił, iż ł. Michałowski brał udział w posiedzeniach Magistratu, lecz obecnie podnoszonych zarzutów nie stawiał.

r. *Ciarkowski* prosił o wyjaśnienie, dlaczego na str. 157 pod poz. a i b wstawiono zł. 1.—, a nie kwoty podane w komentarzu, w związku z czym przewodniczący wiceprezydent miasta wyjaśnił, iż Zakład Wod. i Kanaliz. jest obecnie w okresie rozbudowy i dlatego nie mogą być robione odpisy na fundusz renowacyjny, gdyż o podane w komentarzach kwoty musiałby zwiększyć się niedobór zakładu; komentarz podaje tylko dla orientacji wysokość kwot, któreby należało odpisać.

Po przerwie, zarządzonej przez przewodniczącego na wniosek r. adw. Wawrzynieckiego, przewodniczący wiceprezydent T. Hajdo udzielił następujących wyjaśnień:

Błędy, o jakich mówił ł. Michałowski, nie wpływają na wysokość kwot budżetowych i powstały w związku z tym, iż po wydrukowaniu preliminarza budżetowego zarówno komisja finansowo - budżetowa jak i Magistrat poczyniły dalsze zmiany w budżecie; zmiany te w niektórych wypadkach w komentarzu nie zostały skorygowane z uwagi na konieczność szybkiego doręczenia

egzemplarzy preliminarza członkom Rady Miejskiej przed posiedzeniem budżetowym; w kilku wypadkach błędy w druku powstały przy korekcie przez zwykłe niedopatrzenie.

Powstałe błędy w komentarzach prostuje się jak następuje: a) str. 9, poz. „c“, pkt. 1 winno być 217.— zł. zamiast 250.— zł.; b) str. 9, poz. „c“, pkt. 6 komentarza winno być 420 zł. zamiast 400.— zł.; c) str. 9, poz. „c“, pkt. 7 winno być zł. 20.— zamiast zł. 24.—; d) str. 55, § 27, lit. „a“ pkt. 5 komentarza winno być 326 dni zamiast 365; e) str. 61, § 32, poz. „b“ lit. „b“ winno być 3.840.— zł. zamiast 2.160.— zł., przy czym powstały błąd nie wpłynął na ogólną sumę budżetową tej pozycji; f) str. 67, § 46 pkt. 1 komentarza winno być zł. 2.640.— a nie zł; 640.—, błąd drukarski nie wpłynął na ogólną sumę pozycji; g) str. 109, § 2 — komentarz dobry, ogólna suma podana w zaokrągleniu.

Na postawione zapytania przewodniczący wiceprezydent miasta wyjaśnił co następuje: 1. — str. 11 § 2 poz. „g“: w kosztach utrzymania samochodu, łącznie z poborami szofera, partycypują prócz administracji ogólnej (zł. 1.000.—), również przedsiębiorstwa miejskie: Rzeźnia zł. 1.000.—, Lasy zł. 400,—, ZOM. zł. 200.—, Cegielnia zł. 1.000.—, Zakład Wod. i Kan. zł. 2.160.—; ogółem koszty te wynoszą rocznie zł. 5.760.—, 2.—str. 15 § 3 poz. „a“: preliminowana kwota zł. 1.000.— obejmuje konieczne remonty we wszystkich lokalach nieruchomości przy ul. Łęgskiej Nr. 22/24, przy czym wykorzystana będzie tylko w miarę rzeczywistej potrzeby; 3.—str. 20 § 5 poz. „g“: różnica między kwotami zł. 83.167,33 na str. 20 i zł. 95.785,33 na str. 167, wynosząca zł. 12.618.— stanowi resztę pożyczki z Funduszu Pracy z 1936/37 r., zrealizowanej w 1937/38 r., co zostało zaznaczone w sprawozdaniu z gospodarki miejskiej za 1937/38 r. na str. 35, § 55, lit. „d“; 4.—str. 33, § 9, poz. „c“: w związku ze zmniejszeniem przez komisję finansowo-budżetową preliminowanej kwoty zł. 2.000.— do zł. 1.000.— liczby podane w komentarzu pod lit. a i b również o 50% zmniejszają się; str. 35, § 10 poz. „a“ i „c“: preliminowane kwoty nie wymagają kosztorysów, gdyż dotyczą drobnych i koniecznych napraw, jakie się mogą wydarzyć w ciągu roku; 6.—str. 37, § 12 A: kwota zł. 10.000.— stanowi ratę dla Woj. Biura Pomiarów, przewidzianą umową i nie da się zredukować; 7—str. 45 § 13, poz. „s“: zł. 2.500.— przewidziano na osuszenie suteren budynku szkolnego, które ma polegać na podkopaniu fundamentów i przeprowadzenie odpowiednich robót;

8.—str. 49 § 21: Magistrat uchwalił zł. 2.000.— na wydawnictwo 20-lecia Samorządu Miejskiego, następnie kwotę tę zmniejszono do połowy; 9. — str. 51 § 22: lekarz szkolny pobiera bardzo niskie uposażenie, ponieważ stale pomaga w czynnościach służbowych miejskiemu lekarzowi sanitarnemu, przeto przewidziano dla niego stały miesięczny dodatek w kwocie zł. 100.—; 10.—str. 55 § 26, lit. „f": sprawozdanie z wykonania budżetu Miej. Kom. WF. i PW. może być przedłożone dopiero po zakończeniu b. r. budż., poza tym wydatki te kontrolują ściśle władze wojskowe; 11. — str. 57 § 27, poz. „f": cena koksu wynosi zł. 5.30 (błąd drukarski); 12. — str. 59 § 27, poz. „i": przewidziano o 5.— zł. większą sumę za nawóz dla rzeźni, niż podano w budżecie ZOM. ze sprzedaży, lecz jest to różnica drobna; 13. — str. 61 § 30, poz. „b": przy korekcie powstał błąd w komentarzu, gdzie winno być zł. 500.— zamiast zł. 5.000.— ; 14. — str. 63 § 33, poz. „a": dwoje dzieci głuchoniemych utrzymywane są w miejscowym zakładzie (Cottolengo); 15.—str. 63 § 33, poz. „e": półkolonie letnie urządzane są corocznie we Włocławku dla dzieci szkół powszechnych w porozumieniu z Miejskim Kom. Pom. Dzieciom; 16. — str. 65 § 36: drobna rezerwa przewiduje się na wypadek powiększenia ilości starców; 17.—str. 65 § 37: sprawozdanie złoży prezes Tow. Ogr. Działkowych; 18. — str. 67 § 43: nowe lampy zakłada się zwykle na skutek interpelacji składanych na posiedzeniach Rady Miejskiej po zbadaniu istotnej potrzeby; 19. — str. 69 § 48: wszystkie miasta należą do Związku Miast Polskich, co daje poważne korzyści miastu; sprawa już raz była poruszana na Radzie Miejskiej, przy czym Rada przeszła do porządku dziennego nad postawionym wnioskiem wypisania się ze Związku; 20. — str. 71 § 58: Magistrat uchwalając wydatki wyborcze miał przedstawioną szczegółową specyfikację tych wydatków; 21.—str. 73, § 65: budowniczy pełniący nadzór przy budowie szkoły posiadał spacjalną umowę; parkan przy szkole będzie murowany na znacznej długości, kosztorys będzie przedstawiony Magistratowi przed rozpoczęciem roboty; 22. — str. 75, 77 i 79 § 1, poz. „a", „c", „f", „o": w barakach miejskich i niektórych lokalach innych domów miejskich zamieszkują lokatorzy, od których trudno będzie przewidzieć egzekucję komornego jako od bezrobotnych; preliminowano przeto pewne zmniejszenie spodziewanego wpływu, zgodnie z istotnym stanem rzeczy, a konieczność czego niejednokrotnie podkreślano na Radzie; 23.—str. 81, § 3 poz. „a": sukcesorowie śp. Górskiego wyrazili zgodę na wysokość wpłacanej kwoty, poza tym sprawa jest w dalszym

załatwieniu; 25. — str. 85 poz. „e“: zgodnie z przepisami budżetowymi właściwą kwotę tyt. spodziewanej subwencji można wstawić do budżetu dopiero po otrzymaniu promesy; 26. — str. 91 podane w komentarzu pierwsze stawki oznaczają ilość punktów handlu ulicznego, a następne — wysokość opłat, ustalonych uchwałą Magistratu; 27.—str. 92 § 29: w myśl pisma okólnego z dn. 31.XII.1938 r. Min. Spr. Wewn. o przewidywaniach budż. Zw. sam. na 1939/40 r. „władze nadzorcze powinny czynić trudności w zatwierdzaniu uchwał zw. sam. podejmowanych w tej sprawie, o ile nie będą zachodziły szczególne okoliczności uzasadniające pobór podatku specjalnego“.): 28. — str. 95 § 31 i § 35: wysokość stawek podatkowych została w komentarzu podana w myśl okólnika Min. Spr. Wewn., jednak kwoty preliminowano w wysokości faktycznych wpływów w b. r., stawki i wysokość tych kwot nie mogą służyć do obliczania liczby mieszkańców miasta; 29.—str. 99 § 50: wpływ z kar administracyjnych przewidziano na podstawie wpływu b. r.; 30. — str. 139 § 6; plantacjom nawóz sprzedaje ZOM. taniej t. j. po zł. 3.— w innych wypadkach po zł. 5.—; 31. — str. 169 § 1: po wydrukowaniu preliminarza kom. fin.-budż. zmniejszyła ilość wody ze 136.000 m.^{3} do 120.000 m^3.

r. J. Koźmiński jako prezes miejscowego oddz. Tow. Ogr. Działkowych złożył sprawozdanie o wynikach tej akcji na terenie miasta oraz o wybudowanym osiedlu robotniczym dla członków Towarzystwa, jak również podkreślił, iż preliminowana w budżecie kwota przewidziana jest nie tylko na ogródki działkowe (budowa świetlicy) lecz również na zorganizowanie ogródków jordanowskich dla biednych dzieci.

r. Gliniecki w odpowiedzi na zarzut ł. Michałowskiego odparł niesłuszny zarzut o rzekomo nie skrupulatnej pracy nad budżetem kom. fin.-budż., wyjaśniając, iż błędów w budżecie nie ma, a zachodzi tylko konieczność pewnych poprawek w komentarzach, a to w związku ze zmianami jakie wprowadziła komisja i Magistrat już po wydrukowaniu preliminarza.

ł. Michałowski w odpowiedzi r. adw. Wawrzynieckiemu oświadczył, iż zwracał uwagę na nieścisłość komentarzy zarówno w bież. jak i w poprzednich latach. Co do samego budżetu stwierdził, iż większość sum budżetowych zużywana jest na administrację (506.000 zł., a łącznie z przedsiębiorstwami — 643.000 zł.). Co roku zaciąga się pożyczki, które nie zatrudnią wszystkich bezrobotnych, gdyż państwo musi zagadnienie bezrobocia rozwią-

zywąć a nie miasto. Jako przykład w kosztownej administracji ł. Michałowski podał wydatki na Ambulatorium Miejskie i Stację Opieki nad dzieckiem i matką, gdzie zdaniem jego wydatki administracyjne pochłaniają cały budżet, a minimalne kwoty przeznacza się na lekarstwa.

Przewodniczący wiceprezydent *Hajdo* wyjaśnił, iż miasto nie może nie brać pożyczek na zatrudnienie bezrobotnych i zdaje sobie z tego sprawę, iż we własnym zakresie nie rozwiąże zagadnienia bezrobocia na terenie miasta, lecz wyjścia z tej sytuacji nie ma. Co do Ambulatorium i Stacji Opieki nad dzieckiem niesłusznie postawiono zarzut, gdyż nie można uważać porad lekarskich i pracę pielęgniarek za bezprodykcyjne i rzekomo biurokratyczne wydatki. Poza tym lekarstwa na jaglicę są b. tanie i udzielane w minimalnych dawkach bez żadnych ograniczeń dla istotnych potrzeb.

r. *Różycki* poruszył następujące sprawy: 1) ile wynosi utrzymanie samochodu i gdzie uwidocznione są pobory szofera, 2) kredyt zł. 1.500.— na wyd. reprezent. należy skreślić, 3) Rada obecna niewłaściwie idzie w ślady poprzedniej, zadłużając miasto pożyczkami, 4) w § 11 na str. 34 budż. przewiduje się za duże wydatki na personel techniczny pomiarowy, 5) na str. 41 przewiduje się za wysokie kwoty na remonty pieców itp., roboty należy wydawać z przetargu, 6) subwencje dla chrz. kasy bezprocentowej należy podwyższyć do 3.000.— zł., 7) składkę na Zw. Miast Pol. należy skreślić, 8) na wykup gruntów pod ulice przewidziana została za mała kwota; nie należy nią obejmować kredytu na budowę domu społecznego w związku z wnioskiem OZN, 9) na budowę szkoły przy ul. Nowomiejskiej, wydano zł. 146.000.— zamiast preliminowanych zł. 60.000.—, nadzór i system budowy jest wadliwy, 10) nowe regulaminy targów wielkich i małych zbyt długo nie są wprowadzane, nadto jeśli święto przypada w dnie targowe, to nie należy przekładać targu na następny dzień, a wystarczy ograniczyć się wówczas do dwóch dni targowych w tygodniu, 11) dodatek do państw. pod. od nieruchomości został podwyższony niesłusznie z 75.000.— zł., do 105.000.— zł., 12) mimo nowych źródeł dochodowych (podatki: drogowy i dod. do pod. dochodowego), wynoszący 290.000.— zł. nie zmniejsza się dotychczasowych podatków, 13) Fundusz Pracy musi dawać więcej dla miasta bezprocentowych pożyczek z dotacji, 14) nie wstawiono do budżetu wysokości przewidywanej kwoty z tyt. kary wadialnej od Electro-Investu, K.E.O. zaś nie obniża ceny prądu dla miasta, gdy np. dla Lipna sprzedaje prąd po tańszej cenie, 15) wydatki na kon-

serwację leśniczówek są za duże, podczas gdy dochód z lasów jest minimalny, 16) również minimalny daje ZOM, gdzie należy znieść dział przewozu, 17) niesłusznie przewiduje się udział przedsiębiorstw w kosztach prowadzenia buchalterii, 18) niepotrzebnie przewiduje się zwiększone pobory dla kierownika Zakł. Wod. i Kan., poza tym niejasno przedstawia się sprawa przewidzianej stawki 50 gr. dla ogólnej ilości wody jaką Zakład ma sprzedać abonentom, 19) należy powołać specjalną komisję, któraby udała się do Funduszu Pracy i rozpoczęła starania o przeprowadzenie nowego oddłużenia dla m. Włocławka, 20) należy obniżyć opłaty od uboju, znosząc kredyt na potajemny ubój.

Przewodniczący wiceprezydent *Hajdo* odpowiedział, iż na szereg poruszonych kwestii już udzielił wyjaśnień oraz dodatkowo wyjaśni następujące sprawy: 1) pobory szofera pokrywa Zakład Wod., 2) Rada uchwala pożyczki nowe przy głosach wstrzymujących się co prawda radnych Gr. Narod., jednak głosy wstrzymujące się zgodnie z regulaminem liczy się jako oddawane za wnioskami; pożyczki miasto musi zaciągać, gdyż bez nich nie mogłoby zatrudniać bezrobotnych na robotach inwestycyjnych, a nowe inwestycje są potrzebne, celowe i służyć będą całym pokoleniom, 3) wszystkie roboty większe przy remontach oddaje się z przetargu za wyjątkiem drobniejszych, wykonywanych sposobem gospodarczym, 4) r. Różycki jest członkiem komitetu budowy szkoły, był zaznajamiany ze zmianami przy budowie, a szereg jego wniosków uwzględniono, 5) kara wadialna od Electro-Invest nie może być umieszczona w budżecie dopóki sprawa na właściwej drodze nie będzie dla miasta wygrana, 6) przeciętna cena gr. 50 za wodę została obliczona przy uwzględnieniu stosowania obniżek taryfy; pobory kier. Zakładu umieszczono w pełnej wysokości, podczas gdy w ub. r. były częściowo preliminowane z admistracji odólnej.

r. *Latos* poruszył następujące sprawy: 1) należy przewidzieć drugiego pomocnika dla ogrodnika miejskiego, 2) kredyt na Ogródki Działkowe należy obniżyć, 3) kredyt na walkę z korówką wełnistą podwyższyć o zł. 200,—, 4) czynsze za dzierżawy placów są pobierane nierównomiernie, 5) stawki za opłaty od handlu ulicznego są za wysokie, 6) w budżecie należy przewidzieć większy wpływ za sprzedawaną krew bydlęcą.

r. *Górnikiewicz* zaproponował wstawienie kredytu na środki lokomocji dla ogrodnika miejskiego kosztem zmniejszenia kredytu na Ogródki Działkowe.

r. dr. *Chmura* w odpowiedzi ł. Michałowskiemu twierdził, iż używa on w swej krytyce argumentacji zbyt uproszczonej. stawiając zresztą niesłuszne zarzuty j. np. w stosunku do wydatków na walkę z jaglicą. Miasto nie może rezygnować z pożyczek dla zatrudnienia bezrobotnych, zwłaszcza udzielanych przez Fundusz Pracy na ulgowych warunkach, a Zarządowi Miejskiemu należy się pełne uznanie za dobre wyniki z gospodarki miejskiej.

r. *Gliniecki* zgłosił następujące wnioski:

1) zapreliminować w Dz. I § 2 poz. „l“ sekretariat Rady Miejskiej zł. 500.—

2) a w Dz. XII § 48 — subsydium na budowę kaplicy na Szpetalu zł. 500.—

3) łączne pokrycie w kwocie zł. 1.000,— przewidzieć z wpływów w Dz. X doch. zwycz. — podatki wygasłe.

r. *Kamiński* poruszał następujące sprawy: 1) zaległości komornego od mieszkańców baraków przy ul. Południowej winny być zlikwidowane przez zatrudnienie tych mieszkańców na robotach miejskich, 2) pobory wszystkich woźnych szkolnych powinny być zrównane i podwyższone do zł. 120,— mies., 3) zarobki robotników sezonowych na pomiarach winny być podwyższone do zł. 30.— tygodniowo, 4) pobory dozorców w barakach robotniczych, wynoszące po zł. 40.— mies., winny być podwyższone, 5) baraki robotnicze należy wydezynfekować.

r. adw. *Tusiewicz* złożył w imieniu Gr. Gospod. następujące wnioski: 1) w Dz. VI § 14 poz. „b“ wyd. zwycz. wstawić pozycję „c“: wynagrodzenie woźnych szkolnych za pracę w godzinoch nadliczbowych w związku z prowadzonymi kursami dla przedpoborowych — zł. 2.400,—; 2) w Dz. VI § 15 poz. „c“: na polskie szkolnictwo za granicą uwzględnić subwencje zł. 200.—; 3) w Dz. XIII § 48 dla Tow. Ogr. Działk. i małych osiedli podmiejskich tyt. składki wstawić zł. 200,—; 4) łączne pokrycie w kwocie zł. 2.800,— zapreliminować w doch. zwycz. w Dz. X § 48.

r. *Krzywkowska* omawiała sprawy budżetu szkolnego, stwierdzając, iż nie odpowiada on faktycznym potrzebom, jednocześnie zgłosiła dezyderaty, aby: budżet szkolny był w całości realizowany i aby nie wyczerpane kredyty w dziale szkolnym nie były przelewane na inne wydatki; poza tym popierała wniosek w sprawie podwyższenia poborów woźnym szkolnym.

r. *Koźmiński* w odpowiedzi na zarzuty r. Latosa i innym wnioskodawcom, którzy stawiali wnioski o zmniejszenie kredytów na akcję ogródków działkowych i jordanowskich, wyjaśnił iż liczba członków powiększyła się w krótkim czasie 5-cio krotnie i wynosi obecnie 250 osób; preliminowane zł. 4.000.— potrzebne są na przeprowadzenie wodociągu, wybudowanie stróżówki i świetlicy. Poza tym zgłosił dezyderat i wnioski w sprawie:

1) konieczności podwyższenia wydatków na zdrowie i opiekę społeczną, 2) niesłuszności żądania przez Gr. Narod. wprowadzenia podatku specjalnego od urzędników, 3) konieczności poprawienia bytu pracowników miejskich, a to przez zastosowanie automatycznych awansów i przywrócenie szczeblowania, 4) konieczności zatrudniania bezrobotnych we wszystkie dni w tygodniu. Reasumując wnioskodawca żądał:

a) aby z oszczędności budżetowych, względnie z nadwyżek dochod. budżetu była przeprowadzona poprawa bytu pracowników miejskich,

b) ażeby Zarząd Miejski wystąpił do właściwych władz o przyznanie wystarczającej dotacji na zatrudnienie wszystkich bezrobotnych we Włocławku we wszystkie dni w tygodniu, ażeby umożliwić robotnikom wypracowanie zasiłków zimowych i powiększyć ich dzienny zarobek.

r. *Eichler* omawiał konieczność podwyższenia stawek robotniczych oraz uważał, iż miasto powinno zaciągać pożyczki na roboty inwestycyjne, aby zatrudniać bezrobotnych, którzy pozbawieni pracy łatwo by ulegli wywrotowym elementom, stanowisko przeto Gr. Narod. zdaniem jego jest niesłuszne. Wreszcie zgłosił w imieniu Gr. Chrz. Zj. Pracy następujące wnioski: 1) wydatki osob. Dz. VIII § 27 poz. „a“ podwyższyć o zł. 2.464,56.— na wynagrodzenie drugiego pom. ogrodn. oraz podwyższenie poborów obydwum, 2) wyd. Dz. VIII § 27 poz. „b“ podwyższyć o zł. 3.341,52.— na podwyższenie stawek dniówkowych kobietom do zł. 2.50 i robotnikom do zł. 4.—, 3) wyd. ZOM § 7 poz. „a“ na robociznę podwyższyć o zł. 1.971,— i ustalić stawkę dla zamiataczy na zł. 3.—, jak również podwyższyć kredyt na oczyszczanie miasta o zł. 2.000.— i odpowiednio podwyższyć wyd. zwycz. budż. adm. w § 9 poz. „h“, 4) udział w państw. pod. doch. § 27 podwyższyć do zł. 125.000.—

ł. *Siemieński* w przemówieniu swym, polemizując z ł. Michałowskim uzasadniał przewagę wyd. adm. w budż. wynikiem prze-

rzucania obowiązków przez państwo na gminę. W tych warunkach oraz biorąc pod uwagę konieczność zatrudnienia bezrobotnych miasto musi zaciągać pożyczki. Wreszcie podkreślił, iż wydatki na zdrowie i opiekę są za małe, brak jest również kredytów na budowę domków robotniczych. W końcu prosił, aby Zarząd Miejski zwrócił uwagę przełożonym na robotach o właściwe traktowanie swoich podwładnych.

r. *Ziółkowski* odczytał interpelację Chrz. Zj. Pracy w sprawie: 1) zwiększenia dotacyj i pożyczek dla miasta Włocławka na zatrudnienie bezrobotnych do 2.000.000 zł. w roku budż. 1939/40, 2) podwyższenia płacy na robotach publicznych dla robotników niewykwalifikowanych do zł. 4.— dziennie.

ł. *Michałowski* polemizował z przemówieniem r. dr Chmury, zaś r. Różycki stwierdził, iż uzbrojenie ulic winno być oddawane prywatnej inicjatywie oraz zgłosił w imieniu Gr. Narod. następujące wnioski: 1) w doch. Dz. I § 5 sumę zł. 28.000.— podwyższyć o 2.000.— zł. do 30.000.— zł. (z Kuj. Elektr. Okręg.), 2) w wyd. Dz. 13 § 48 podwyższyć subsydium dla Związku Pań Domu z 375.— zł. do 1.000.— zł. o 625.— zł. Na kościół św. Stanisława z 750.— zł. do 1.000.— zł. o 250.— zł., 3) w wyd. Dz. 9 § 41 subwencję dla Chrześc. Kasy Bezprocentowej podwyższyć z 2.000.— zł. do 3.000.— zł. o 1.000.— zł., 4) w wyd. Dz. 9 § 36 zmniejszyć sumę 1.800.— zł. na 1.620.— zł. o 180.— zł., 5) w wyd. Dz. 10 § 41 podwyższyć sumę 300.— zł. do 500.— zł. o 200.— zł.

r. adw. *Wawrzyniecki* w dłuższym przemówieniu uzasadniał potrzebę ścierania się poglądów różnych ugrupowań radzieckich i oświadczył, iż ugrupowanie Gospodarcze głosować będzie za budżetem.

r. *Ciarkowski* zgłosił wniosek, aby w § 29 doch. zwycz. przewidzieć podwyższenie udziału w specjalnym podatku od wynagrodzeń wypłacanych z funduszów publicznych do zł. 55.000.— i kwotę powyższą przeznaczyć na inwestycje miejskie wzgl. niedobór z lat poprzednich.

Wobec wyczerpania dyskusji przewodniczący wiceprez. Hajdo poddał pod głosowanie zgłoszone wnioski.

W głosowaniu uchwalono większością głosów następujące wnioski:

1) w Dz. XII § 48 wyd. zwycz. budż. adm. wstawić zł. 500.— na budowę kaplicy na Szpetalu, i przewidzieć w Dz. X doch. zwycz. § 48 zł. 500.—

2) w Dz. VI § 14 poz. „b" wyd. zwycz. budż. adm. wstawić zł. 2.400.— na wynagrodzenie dla woźnych szkolnych za pracę w godzinach nadliczbowych w związku z kursami dla przedpoborowych,

3) w Dz. VI. § 15 poz. „c" wstawić zł. 200.— na polskie szkolnictwo zagranicą,

4) na pokrycie wyd. o kt. mowa w pkt. 2 i 3 zaprelim. w doch. zwycz. Dz. X § 48 zł. 2.600.—.

5) w Dz. VIII § 27, poz. „a" wyd. zwycz. budż. adm. podwyższyć o zł. 2.464,56,

6) w Dz. VIII § 27, poz. „b" wyd. zwycz. budż. adm. podwyższyć o zł. 3.341,52,

7) w budzż. ZOM § 71 poz. „a" podwyższyć o zł. 1.971, § 3 podwyższyć o zł. 2.000.— i odpowiednio o tę samę kwotę w budż. adm. wyd. zwycz. § 9 poz. „h",

8) Na pokrycie wyd. wymienionych w punkcie 5, 6 i 7 podwyższyć udział w państw. pod. doch. odpowiednią kwotę,

9) Dz. IX § 41 wyd. zwycz. budż. adm. podwyższyć o zł. 1.000.—

10) Dz. IX § 36 wyd. zwycz. budż. adm. zmniejszyć o zł.180.—

11) Dz. X § 41 wyd. zwycz. budż. adm. podwyższyć o zł. 200.—

12) Na pokrycie wydatków, przewidzianych w pkt. 9 i 11 odpowiednio podwyższyć doch. zwycz. Dz. I § 5.

Nastepujące wnioski w głosowaniu upadły:

1) Wstawienie zł. 500.— w Dz. I § 2 poz. „l",
2) Podwyższenie o zł. 200.— wyd. zwycz. w Dz. XIII § 48,
3) Podwyższenie w doch. zwycz. § 29 do sumy zł. 55.000.— tyt. udziału w spec. podatku,

4) Podwyższenie wyd. w Dz. XIII § 48 o zł. 625.—

Po przegłosowaniu wniosków przystąpiono zgodnie z regulaminem obrad budżetowych do głosowania nad poszczególnymi działami budżetu:

Poszczególne działy wyd. zwycz. budż. adm. uchwalono, łącznie z przyjętymi poprawkami w następujących kwotach:

Dz.	I — Zarząd Ogólny	zł.	2.98.764,73
„	II — Majątek komunalny	„	20.340,93
„	III — Przedsiębiorstwa komunalne	„	22.401,02
„	IV — Spłata długów	„	897.585,32

Dz.	V —	Drogi i place publiczne	zł.	51.119,—
,,	VI —	Pomiary i plany rozbudowy miasta	,,	46.338,24
,,	VI —	Oświata	,,	184.554,14
,,	VII —	Kultura i Sztuka	,,	5.643,—
,,	VIII —	Zdrowie publiczne	,,	211.526,6
,,	IX —	Opieka Społeczna	,,	68.054,32
,,	X —	Popieranie rolnictwa	,,	500,—
,,	XI —	Popieranie przemysłu i handlu	,,	400,—
,,	XII —	Bezpieczeństwo publiczne	,,	65.083,73
,,	XIIa —	Świadczenia na rzecz innych zw. komun.	,,	59.546,—
,,	XIII —	Różne	,,	71.321,01
,,	XIV —	Pokrycie niedoboru budżetowego z lat ubiegłych	,,	—
		Razem	zł.	2.003.178,06

Poszczególne działy doch. zwycz. budż. adm. uchwalono, łącznie z przyjętymi poprawkami w następujących kwotach:

Dz.	I —	Majątek komunalny	zł.	62.527,20
,,	II —	Przedsiębiorstwa komunalne	,,	734.668,59
,,	III —	Subwencje i dotacje	,,	85.129,66
,,	IV —	Zwroty	,,	104.573,57
,,	V —	Zwroty administracyjne	,,	32.602,—
,,	VI —	Opłaty za korzystanie z urządzeń zakładów dobra publicznego	,,	71.158,—
,,	VII —	Dopłaty	,,	30.000,—
,,	VIII —	Udział miasta w podatkach państwowych	,,	456.000,—
,,	IX —	Dodatki do podatków państwowych	,,	459.000,—
,,	X —	Podatki samoistne	,,	43.000,—
,,	XI —	Różne	,,	2.004,—
		Razem	zł.	2.080.663,02

Budż. nadzw. uchwalono po stronie wydatków w kwocie zł. 1.077.485,96 a po stronie dochodów w kwocie zł. 1.000.001,—

Budżety zakładów i przedsiębiorstw miejskich uchwalono w przedłożonych we wniosku kwotach, z uwzględnieniem poprawek co do budżetu ZOM, a mianowicie:

Rzeźnia Miejska	zł.	1.22.966,—	
Targowisko Miejskie		6.394,20	
Lasy Miejskie		20.279,06	(przy 8 przeciw. Gr. Nar.)
Zakład Oczyszcz. Miasta		80.224,90	(„ „ „ „ „)
Miejska Ceg. Mechan.		171.768,75	
Zakład Wod. i Kanalizacji		605.117,03	
Razem	zł.	1.006.749,94	

Po przegłosowaniu poszczególnych działów budżetu przewodniczący poddał pod głosowanie cały budżet.

Biorąc pod uwagę uchwałę Magistratu Nr. 1050/39 z dn. 21. II. 1939 r. i uzupełniającą z dn. 28. II. 1939 r. oraz opinię pozytywną komisji finansowo-budżetowej z dn. 22. II. 1939 r., jak również uchwalone przy obradach budżetowych poprawki, Rada Miejska większością głosów, przy 8 przeciwnych (Grupa Narod.) i 7 wstrzymujących się od głosowania (Chrz. Zjednoczenie Pracy) uchwaliła wniosek treści następującej:

Uchwała Nr. 318/39.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „m" ustawy z dnia 23. III. 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) i na podstawie § 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17. VI. 1924 r. o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 522 z r. 1924) oraz na podstawie § 51 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6. XII. 1932 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Skarbu o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 71 z r. 1933)

Rada Miejska uchwala

budżet Gminy m. Włocławka na okres obrachunkowy od dnia 1.IV.1939 r. do dnia 31. III. 1940 r. wg załączonego projektu, stanowiącego integralną część niniejszej uchwały, a mianowicie:

budżet administracyjny wg tego projektu zamyka się kwotą . . .	zł.	3.080.664,02
w tym wydatki zwyczajne . .	„	2.003.178,06
wydatki nadzwyczajne . . .	„	1.077.485,96
dochody zwyczajne	„	2.080.663,02

dochody nadzwyczajne . . . „ 1.000.001,—
oraz budżet przedsiębiorstw miejskich
na sumę . . . . „ 100.8.749,94
i zakładów opiekuńczych na sumę . „ 18.769,20

Jednocześnie na podstawie § 44 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 6. XII. 1932 r. o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków komunalnych (Dz. U. R. P. z r. 1935 Nr. 11, poz. 71) Rada Miejska upoważnia Zarząd Miejski (Magistrat) do przenoszenia kredytów budżetowych (virement) z pozycji na inne pozycje w granicach paragrafów i to wyłącznie w wydatkach rzeczowych".

Na tym zakończono obrady o godz. 2,40 rano dn. 1 marca 1939 r.

Protokółował: Przewodniczył:

Naczelnik W-łu Ogólnego Prezydent Miasta

(—) *B. Loga* Wiceprezydent:

(—) *Teofil Hajdo*

KRONIKA

I. OGÓLNA.

Wybory do Rady Miejskiej we Włocławku.

Na podstawie art. 8 ustawy z dnia 16.VIII.1938 r. o wyborze radnych miejskich (Dz. Ust. Nr. 63 poz. 480) oraz art. 2 Dekretu Prezydenta R. P. z dnia 22.XI. 1938 r. o skróceniu kadencji niektórych organów ustrojowych w samorządzie terytorialnym (Dz. Ust. Nr. 90, poz. 625) Pan Wojewoda Pomorski pismem z dnia 8 marca 1939 r. SAO 14/1 zarządził wybory radnych miejskich w m. Włocławku.

Dniem zarządzenia wyborów jest dzień 9 marca a dniem głosowania dzień 23 kwietnia 1939 r.

Zarządzone wybory mają powołać do życia czwartą z kolei Radę Miejską we Włocławku po odzyskaniu Niepodległości, w okresie bież. 20-lecia, nie licząc wyborów do t. zw. „rady kurialnej“, które odbyły się w czasie od 31. I. do 2. II. 1917 r. za czasów okupacji niemieckiej.

Pierwsze wybory do Rady Miejskiej w Wolnej Polsce odbyły się dn. 9. III. 1919 r. W dniu 5.III.1922 r. odbyły się wybory uzupełniające. W dn. 3.IX. 1927 r. Rada została rozwiązana i zarządzone zostały wybory do nowej Rady.

Drugie wybory do Rady Miejskiej odbyły się w dn. 16. X. 1927 r., a uzupełniające wybory — w dn. 30. X. 1932 r. Rada została rozwiązana w dn. 28.III. 1933 r.

Po rozwiązaniu Rady władze nadzorcze powołały tymczasowy zarząd miejski, jednoosobowy z uprawnieniami Magistratu i Rady Miejskiej, przy czym w okresie od 19.IV. 1933 r. do 27.II. 1934 r. działała w charakterze organu opiniodawczego t. zw. „rada przyboczna“ z nominacji w składzie 16 osób, odwołana decyzją Min. Spraw Wewn. z dn. 27.II. 1934 r.

Trzecie wybory odbyły się w dn. 27.V. 1934 r.

W okresie ostatnich 20-tu lat na stanowisko prezydenta miasta Włocławka byli powoływani:

1. ś. p. Ludwik Bauer — w 1918 r. ustąpił na własne żądanie, a obowiązki prezydenta miasta pełnił wiceprezydent inż. St. Boryssowicz

2. inż. Stanisław Boryssowicz — od 3.IV.1919 r. do 27.XI. 1919 r.
3. Antoni Wawrzyniecki — od 1.XII.1919 r. do 30.VI.1920 r.
4. ś. p. Jan Roliński — od 21.X.1920 r. do 28.VII.1922 r.
5. August Krauze — od 7.IX. 1922 r. do 2.X. 1924 r.
6. inż. Czesław Gajzler — od 27.XI.1924 r. do 10.VIII.1926 r.
7. Stefan Pachnowski — od 5.X. 1926 r. do 21.III. 1933 r.
8. Tytus Czaki — od 1.IV. 1933 r. do 28.II. 1934 r.
9. inż. Romuald Wojciechowski — od 1.III. 1934 r. do 15.XI. 1934 r.
10. Leonard Kowalowski — od 15.XI.1934 r. do 25.III.1935 r.
11. Witold Mystkowski — od 25.III. 1935 r.

Powołanie komisji cennikowej do ogłaszania cen żywca na targowisku zwierzęcym.

Zgodnie z rozporządzeniem Prezydenta Rzplitej z dnia 27. X. 1933 r. w sprawie uregulowania obrotu zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz obrotu hurtowego mięsem (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 639) i rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 26. II. 1936 r., wydanego w porozumieniu z Ministrami Rolnictwa i Reform Rolnych oraz Spraw Wewnętrznych o notowaniu cen i rejestracji umów sprzedaży zwierząt gospodarskich i mięsa (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 161) Powiatowa Targowiskowa Komisja Nadzorcza powołała z dniem 6 lutego 1939 r. Komisję Cennikową na miasto Włocławek w składzie następującym: przewodniczący p. Romuald Marcinkowski, członkowie: pp. Stanisław Janasik, Józef Sadowski i Wacław Waśniewski.

Do zadań Komisji Cennikowej należy:

a) stwierdzanie i ogłaszanie cen płaconych na targowisku za bydło rogate, trzodę chlewną i owce oraz za mięso z tych zwierząt w obrocie hurtowym,

b) ogłaszanie danych dotyczących obrotu na targowisku oraz ilości towaru dostarczonego na targ,

c) podawanie charakterystyki targu w poszczególnych działach obrotu.

II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO.

Sprawozdania wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich za m-c luty 1939 r.

Wydział Ogólny:

Oddział Gospodarczy:

a) handel uliczny: ogółem miejsc przeznaczonych pod handel uliczny jest 92, z tego zajętych na początku m-ca było 30, wydano nowych pozwoleń 4, razem zajętych miejsc było 34, miejsc wolnych — 58;

b) objekty nieruchome: ogółem objektów do wydzierżawienia jest 48, z tego: gruntów ornych 9 (wydzierżawionych 8), placów 24, (wydzierż. 23), nieruchomości zabudowanych 2 (wydz. 2), objektów handlowych (kioski, budki i tp). 13 (wydz. 12); słupów ogłoszeniowych 19 i 13 kiosków wodociągowych — wydzierżawionych;

c) domów czynszowych jest 9, w których mieści się: 129 lokali mieszkalnych, (127 wydzierżawionych), 9 biurowych (8 wydzierżawionych) i 51 handlowych (hale) (wydzierżawionych 51).

Biblioteka Zarządu Miejskiego: ogółem liczy 1638 tomów zainwenteryzowanych, z czego przybyło w ciągu m-ca 8 tomów.

Miejska Biblioteka Publiczna: liczy ogółem 5965 tomów, z czego przybyło w ciągu m-ca 5 tomów.

Kancelaria ogólna: w ciągu miesiąca wpłynęło ogółem 3995 pism, z czego do: W-łu Ogólnego 1304, W-łu Admin. 1344, W-łu Fin. 495, W-łu Techn. 161, W-łu Zdrow. i Op. 413, Zakł. Wod. 149, ZOM. 34, Cegielni 46: Rzeźni 34, Lasów 15; wysłano ogółem 5918 pisma.

Wydział Finansowy:

Wykonanie budżetu za czas od 1.IV.1938 r. do dnia 28.II.1939 r.:

Dochody zwyczajne: preliminowano: 1.770.007 zł.

Wykonano: zł. 1.199.372.— zł. 67,3%.

Dz. I 53.116 zł. 82,2%; Dz. II 194.000 zł. 35,2%; Dz. III 26.402 zł. 25.7%; Dz. IV 50.751 zł. 53%; Dz. V 32.749 zł. 81,2%; Dz. VI 22.601 zł. 88,9%; Dz. VII 30.176 zł. 100,5%; Dz. VIII 431.740 zł. 91,8%; Dz. IX 297.226 zł. 91,9%; Dz. X 57.564 zł. 97,4%; Dz. XI 3.042 zł. 34,5%.

Dochody nadzwyczajne: preliminowano 1.131.403.

Wykonano: 746.310 zł. 65.9%.

Wydatki zwyczajne: preliminowano: 1.713.775 zł.

Wykonano: 1.017.268 zł. 69,3%.

Dz. I 253.666 zł. 86.9%; Dz. II 18.546 zł. 80,4%; Dz. III — zł. % —; Dz. IV 246.226 zł. 36,4%; Dz. V 33.566 zł. 54,3%; Dz. V-a 12.867

zł. 55,7%; Dz. VI 162.061 zł. 89,7%; Dz. VII 1.852 zł. 48,7%; Dz. VIII 145 487 zł. 76,9%; Dz. IX 51.534 zł. 83,6%: Dz. X 300 zł. 100%; Dz. XI 200 zł. 100%; Dz. XII 48.551 zł. 84%; Dz. XII-a — zł. — %; Dz. XIII 42.512 zł. 75,2%.

Dochody nadzwyczajne: preliminowano: 1.187.635 zł.

Wykonano: 779.910 zł. 65,6%.

Wydział Techniczny:

Oddział Drogowy: W miesiącu sprawozdawczym prowadzono następujące roboty: Pl. Wolności — ustawiono krawężników trawnikowych 98 mb., ułożono chodnika z płyt betonowych 1864 m², zaszlamowano spoin piaskiem 1560 m², ułożono sączek dla przeprowadzenia kabla elektrycznego 136 mb., wymurowano studzienek dla połączeń kablowych 14 szt. Ul. 11 Listopada ułożono płyt chodnikowych 23 m² oraz na Pl. Kopernika, ul. Cygance, ul. 3-go Maja i ul. Brzeskiej przełożono zapadniętego chodnika pod dekoracjach 17 m². Zużyto materiałów: płyt chodnikowych 7275 szt., cegły 1200 szt., cementu 400 kg., szlichty 1.5 m³, żwiru polnego 51 m³, żwiru płukanego 6 m³ oraz piasku kopalnianego 95 m³. Wykonano remonty bruków na ul. Karnkowskiego, Węglowej, Zduńskiej, Orlej i Kaliskiej ogółem 639 m².

Betoniarnia: wyprodukowano płyt chodnikowych 1232 szt. Otrzymano za pośrednictwem Funduszu Pracy krawężników kam. ulicznych łukowych 193 mb.

Oddział Pomiarów: nadano numerów policyjnych 10, Nr hipotecznych 6, zaświadczeń 3, wyciągów budowlanych 4, wyciągów geodezyjnych 2, zatwierdzono planów 1, sprawdzono sytuacji planów budowlanych 11, różnych spraw załatwiono 16.

Oddział Budowlany: zatwierdzono planów 18. wydano zaświadczeń 26, wydano zarządzeń i wniosków karnych pisemnych 12, załatwiono różnych budowlanych spraw 13. Ruch budowlany: budowli zaczętych 2, skończonych 10.

Plantacje Miejskie: (*roboty konserwacyjne*): w parku Sienkiewicza na ulicach i skwerach cięto i formowano korony drzew i krzewów oraz nadzorowano roboty wykonywane na plantacjach miejskich przez bezrobotnych z Komitetu Pomocy Zimowej.

Roboty wykonane przez bezrobotnych skierowanych przez Miejski Obywatelski Komitet Pomocy Zimowej Bezrobotnym dla odpracowania świadczeń.

1. *Różne roboty drogowe na ulicach i placach:*

a) *Bulwary im. Marszałka J. Piłsudskiego* — oczyszczono jezdnie z błota od ul. Bechiego w stronę fabryki Celulozy na ogólnej powierzchni 2050 m² oraz rozplantowano ziemię nawiezioną na skarpę za przystanią wojskową 85 m³.

b) *Ul. Kapitulna* za koszarami — oczyszczono jezdnię z błota oraz dowieziono 76 m^3 gruzu betonowego i 47 m^3 piasku i szlaki do wyrównania jezdni na powierzchni 890 m^2.

c) *Ul. Wierzbowa* — dowieziono furmankami 127 m^3 piasku i rozplantowano pod chodnik na długości 150 mb. oraz rozplantowano na jezdnię gruz wywieziony z Placu Wolności na powierzchni 640 m^2.

d) *Ul. Reymonta* — dowieziono furmankami 42 m^3 szlaki z fabryki Celulozy i usypano chodnik na długości 320 mb.

e) *Ul. Kaliska* — dowieziono wózkami kolejkowymi 879 m^3 piasku i rozplantowano pod chodnik na długości 140 mb. o powierzchi 490 m^2.

f) *Ul. Traugutta* — rozplantowano na jezdnię gruz wywieziony z Pl. Wolności na powierzchni 1240 m^2.

g) *Plac Wolności* — wykonano roboty ziemne pod chodnik na uliczkach skweru na powierzchni 1680 m^2 oraz wyżwirowano trasę między chodnikami na powierzchni 900 m^2.

h) Plantowanie terenów miejskich przy ul. Nowomiejskiej — dowieziono wózkami kolejkowymi 1890 m^3 piasku i zasypano bagno o po wierzchni 1011 m^2.

II. *Betoniarnia*: ułożono 92 m^2 kostki starej betonowej na placu składowym, uporządkowano i splantowano terenu składnicy materiałów betonowych oraz różne drobne roboty: oczyszczenie toru kolejkowego, porządkowanie w magazynach, czyszczenie spodów do wyrobu płyt i kostki betonowej, załadowywanie materiałów wywożonych do robót drogowych.

III. *Roboty kanalizacyjne na ul. Przedmiejskiej*: wykonano linii kanalizacyjnej z rur kamionkowych na długości 180 mb. oraz przerobiono 3 połączenia kanalizacyjne o długości 13 mb.

IV. *Plantacje miejskie*:

a) Park Sienkiewicza — założono linii wodociągowej na długości 67 mb., plantowanie i regulowanie terenu pod trawniki na powierzchni 5309 m^2 z doniesieniem na nosiłkach 350 m^3 kompostu i gliny do zaprawy przekopanej ziemi.

b) Zieleńce i skwery — przeprowadzono regulówkę i plantowanie terenów na skwerach i zieleńcach przy ul. Bechiego, Bulwary Marsz. J. Piłsudskiego, Dworzec Kolejowy i przy ul. Al. Szopena na ogólną pow. 5514 m^2 z dowiezieniem 82 m^3 kompostu i ziemi uprawnej.

c) Szkółka na ul. Polnej i Cieplarnia: — przekopano ziemi w szkółkach 380 m^2 i zregulowano ogródek na pow. 218 m^2 z doniesieniem 35 m^3 kompostu i ziemi uprawnej, oraz różne drobne roboty: reperacja płotu, taczek, nosiłek, siekier, kos, robienie haków żelaznych, robienie kołków drewnianych, mat i przenoszenie koksu do cieplarni.

Na powyższych robotach w miesiącu lutym 1939 roku zapracowało świadczenia 2081 robotników, kobiet i pracowników umysłowych, którzy przepracowali łącznie 7842 robotnikodniówek.

Wydział Zdrowia Publicznego i Opieki Społecznej:

Zdrowie publiczne:

Ambulatorium Miejskie: udzieliło 1796 porad i 822 zabiegów, razem 2618 w tym w/g rodzaju chorób: 1319 wewn., 8 gruźl., 829 chirurg, 65 zębów, 38 nosa, gardła i uszu, 71 kobiecych, 150 skórnych, 138 wizyt domowych.

Przychodnia przeciwjaglicza: porad i zabiegów udzielono 805; w tym jaglicy 629, innych 176.

Przychodnia przeciwweneryczna: porad i zabiegów udzielono 690; w tym kiła 497, rzeżączka 173, wrzód miękki 15, inne 5.

Apteka miejska wydała recept 2628, w tym: pojedyńczych 873 i złożonych 1755.

Miejska Pracownia Badania Żywności dokonała: badań produktów spożywczych 176, kwestionując 21 prób: bakteriologicznych badań wody wodociągowej 16 i wód studziennych 2, z tego zakwestionowano 2.

Dozór sanitarny: dokonano przez lekarza miejskiego san. 6 urzędowych badań zdrowia, 36 wywiadów kontrolera sanitarnego, 184 oględzin sanitarnych przez komisję sanitarną (100 nieruchomości, — przedsiębiorstw, — zakładów, 84 miejsc sprzedaży).

Zakład dezynfekcyjny dokonał dezynfekcji 16 mieszkań po chorobach zakaźnych, 758 szt. rzeczy dla handlarzy starzyzną oraz poddał 108 osób przymusowej kąpieli.

Nadzór weterynaryjny nad zwierzętami: dokonano oględzin 442 koni i 771 innych zwierząt, wyłapano i zabito 14 psów, stwierdzono wściekliznę u 1 psa, przeprowadzono na grzebowisku zwierząt 1 rewizję, padło koni 3, udzielono 8 bezpłatnych porad weter.

Opieka Społeczna:

Opieka zamknięta: na początku miesiąca przebywało w zakładach zamkniętych 36 dzieci, było w końcu m-ca 36 dzieci; starców i chorych w zakładach zamkniętych było na początku 93 osób, przybyło 2 osoby, zmarło 2 osoby, w końcu m-ca było 93 os, z powyższej liczby w przytułku miejskim było 84 osób.

Opieka otwarta: na początku miesiąca było dzieci u rodzin zastępczych obcych 26, u krewnych 38, w przytułkach obcych 2, razem 66 dzieci; starców i chorych umieszczonych na opiece domowej u obcych i u krewnych było na pocz m-ca 21, ubyło 1 os, w końcu miesiąca było 20.

Pomoc doraźna ubogim: udzielono zapomóg na mieszkanie 6, na wyżywienie 58, podróżnym 14, pogrzebowych 25, innych 5, razem 108 na sumę zł. 700,64.

Wypłaty zasiłków bezrobotnym: Instytucja zastępcza Woj. Biura Fund. Pracy wpłaciła zasiłków 1.885 robotnikom na sumę zł 48.413,44.

Wydział Administracyjny:

Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu ludności: w miesiącu lutym dokonało w obrębie miasta: przemeldowań 1.424, w tym: 766 zameldowań i 658 wymeldowań.
Liczba mieszkańców m. Włocławka w dniu 31 stycznia 1939 r. wynosiła 67.201 osób.
W miesiącu lutym br. a) przyjechało do Włocławka 111 osób, b) noworodków było 67. Razem przybyło 178 osób, c) wyjechało z Włocławka 167 osób, d) zmarło 62. Razem ubyło 229 osoby.
Liczba ludności na dzień 28.II.1939 r. wynosi 67.150 mieszkańców.
Ubytek ludności w miesiącu lutym wynosi — 51 osób, w tym przyrost naturalny + 5 osób.

Urząd Stanu cywilnego: w miesiącu lutym 1939 r. w księgach stanu cywilnego Okręgu Bóżnicznego Włocławskiego wyznania mojżeszowego: Sporządzono aktów: a) urodzeń 10, b) ślubów 2, c) zejścia 10, d) znania do ślubu —. Wydano: a) świadectw (na druczkach-skróty) urodzeń, ślubów i zgonów 71 sztuk, b) odpisów z akt stanu cywilnego 20, c) dokonano sprostowań aktów stanu cywilnego na podstawie orzeczeń władz administracyjnych i sądowych — sztuk.

Referat Przemysłowo - Aprowizacyjny: w miesiącu lutym 1939 r. wydano kart rzemieślniczych 4, odmówiono wydania kart rzemieślniczych 3, zatwierdzeń projektów urządzeń zakładów przemysłowych z art. 14 instr. pr. przemysł. wydano potwierdzeń zgłoszeń: a) dla zakładów handlowych 8, b) dla przemysłu usługowego 8, c) dla przemysłu wolnego, niepodlegającego zatwierdzeniu projektu urządzeń zakładów 4. Wpłynęło zawiadomień: a) o zaniechaniu prowadzenia przemysłu 6, b) o zmianie siedziby zakładu 3.
Liczba dorożek: a) konnych zarejestrowanych 49 i kursujących 39; b) samochodowych zarejestrowanych 22 i kursujących 19.

Referat Ogólno - Administracyjny: W miesiącu lutym 1939 r. Wydano za opłatą tabliczek rowerowych 28 sztuk.

Referat karno - administracyjny: W miesiącu lutym 1939 r. wpłynęło doniesień karnych 229 sztuk. Wymiar kar w postępowaniu karno-administracyjnym nakazowym: ukarano w trybie nakazowym 353 osób, w tym za wykroczenia: budowlane 1 osoba, alkoholowe 33, drogowe 51, sanitarne 19, meldunkowe 19, za handel w niedzielę lub w godzinach niedozwolonych 25, dręczenie zwierząt 7, za zakłócenie spokoju publicznego 19, przepisów opł. 37, przepisów o ubezpieczeniu społecznym 61, inne 81.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji:

Na dzień 28. II. 39 r. stan przyłączeń wodociągowych wynosił 337, kanalizacyjnych 569, kiosków z wodą 11, wodomierzy 258, studzien miejskich 21; stan sieci wodociągowej 24.115 mb., stan sieci kanalizacyjnej 26.062 mb., w tym stałej 11.803, prowizorycznej 14.259 m. b.

Zakład Oczyszczania Miasta:

W miesiącu lutym r.b. dokonano wywozu nieczystości 162 beczek i 136 skrzyń oraz śmieci 40 wozów; obsłużono 69 nieruchomości; w dziale przewozów było 260 wyjazdów wozów ciężarowych i 28 przejazdów bryczką; stan inwentarza na dzień 28.II. r.b: koni 18, powozów i bryczek 5, wozów 21, skrzyń do śmieci 4, beczek asenizacyjnych 6, pomp do beczek asenizacyjnych 2.

Rzeźnia Miejska:

W miesiącu lutym rb. ubito rogacizny 423 sztuk, drobnicy 606 sztuk, trzody chlewnej 1005 sztuk, razem sztuk 2034.

Walka z potajemnym ubojem: dokonano 5 kontroli u 102 osób, i zakwestionowano u 7 osób 386 kg. mięsa; zwrócono 355 kg. mięsa; wysłano do Starostwa Powiatowego 4 protokóły i do Urzędu Skarbowego 4 protokóły.

Sprawdzono odpadków i wędlin przywozowych: 19.194,70 kg.

Targowisko Zwierzęce:

Na 2-ch targach wielkich oraz 3 targach małych spędzono: koni 429 szt., źrebiąt 13 szt., bydła rogatego 272 szt., trzody chlewnej 488 szt., owiec i kóz 11 szt., furmanek dwukonnych 24 oraz jednokonnych 34 i opłat różnych było 6. Targi były spokojne, frekwencja średnia.

Lasy Miejskie:

Ukończono kopanie gliny dla Cegielni Miejskiej; ukopano około 100 m³ gliny. Dokonano przeliczenia sadzonek sosnowych w rozsadniku, rozplanowano porządek uzupełnienia upraw sosnowych w oddz. 2-gim, 7-ym, 8-ym i 10-tym. Obrano miejsca na rozsadniki dla olszy i brzozy, przystąpiono do regulówki terenu. Opracowano sprawozdanie opisowe z działalności gospodarczej Lasów Miejskich za okres 20-lecia.

Miejska Cegielnia Mechaniczna:

W m-cu sprawozdawczym zwieziono gliny z wykopów kanalizacyjnych 234 m³, oraz z wykopów z terenów w Lasach Miejskich 41 m³, razem 276 m³; surówki nie wypalano; sprzedano i wydano na r-ki sprzedaży: cegły 191.595 szt., dren 2.250 szt., dachówek 1000 szt., gruzu ceglanego 16 m³.

Kujawska Elektrownia Okręgowa we Włocławku:

Stan sieci na dz. 1.III. rb. ogółem 249 km, w tym we Włocławku 151,3 km, w okręgu i powiecie 97,7 km; ogółem sieci wysokiego napięcia 114,3 km i niskiego napięcia 134,7 km.
W miesiącu sprawozdawczym marcu ogólna produkcja wynosiła 1.279.350 kWh, w tym dla potrzeb Włocławka 535.144 kWh. Okręgu i powiatu 683.931 kWh oraz wytwórni 60.275 kWh.

Szczytowe obciążenie 4.000 KW, ilość godzin ruchu 672.
Ogółem odbiorców 7.478 w tym: na światło 7.174 i na siłę 304.
Ogółem punktów świetlnych 64.557, silników 545 i grzejników 7.229.
Moc przyłączona: na światło 2.259 KW, na siłę 5.193 KW, na grzanie 3.337 KW.
Lamp ulicznych we Włocławku 615 w tym: całonocnych 419 i północnych 196.

Przegląd ustaw, rozporządzeń oraz zarządzeń, okólników i wyjaśnień władz.

1. Rozp. Min. Rolnictwa i Reform Rolnych z dn. 14. II. 1939 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Przemysłu i Handlu oraz Spraw Wewnętrznych o komisjach nadzorczych nad obrotem zwierzętami gospodarskimi i drobiem, nad hurtowym obrotem mięsem oraz nad organizacją targowisk (Dz. U.R.P. Nr. 14, poz. 88).

2. Ustawą z dnia 23.II.1939 r. o zespoleniu samorządu szkolnego z samorządem terytorialnym (Dz. U.R.P. Nr. 16, poz. 93).

3. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 4 z dn. 30.I.1939 r. w sprawie opłat za czynności przy zatwierdzaniu projektów (planów) schronów S.B. 28-119 (Dz. U. Min. Spr. Wewn. Nr. 2, poz. 5).

4. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 5 z dn. 3.II.1939 r. o zwolnieniu od obowiązku stosowania niektórych przepisów o przygotowaniu obrony przeciwlotniczej. SB. 28-201/2 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 3, poz. 10).

5. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 6 z dn. 8.II.1939 r. w sprawie ogrodzeń w miastach. SB. 28-187-1 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 3, poz. 11).

6. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 7 z dn. 8.II.1939 r. o ochronie nazwy „Rynek" oraz historycznych i topograficznych nazw ulic. SS. 50-498-1 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 4, poz. 20).

7. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 8 z dnia 13.II.1939 r. o podniesieniu wyglądu osiedli. AP. 10-385 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 4, poz. 21)

8. Okólnik Min. Spr. Wewn. Nr. 9 z dn. 17.II.1939 r. o komulacji służby. publicznej z wolnymi zawodami w budownictwie i miernictwie. SB. 28-138-1 (Dz. Urz. Min. Spr. Wewn. Nr. 4, poz. 22).

BILANS SUROWY (Brutto)

Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Włocławka w Włocławku

na dzień 28 lutego 1939 r.

STAN CZYNNY

1	**Kasa i sumy do dyspozycji:**		
	a) gotowizna	35785,39	
	b) pozostałość w Banku Polskim i P.K.O	16452,12	
	c) pozostałość w Bankach Państwowych i Komunalnych	140104,15	192341,66
2	**Kupony**		1887,72
3	**Papiery wartościowe:**		
	a) papiery państwowe	220898,57	
	b) akcje Banku Polskiego, akcje i udziały w bankach komunalnych . . .	37129,—	258027,57
4	**Weksle zdyskontowane**		
	a) w portfelu	209079,71	
	b) w inkasie lub depozycie . . .	4631,10	213710,81
5	**Pożyczki wekslowe**		1492403,22
6	**Weksle protestowane** pochodzące z dysk. i poż. wekslowych		59027,26
7	**Rachunki bieżące otwartego kredytu:**		
	a) zabezpieczone hipoteką . . .	5589,—	
	b) zabezpieczone innymi wartościami	7195,99	12784,99
8	**Pożyczki terminowe na zastaw** papierów wartościowych i książeczek oszczędności		44095,70
9	**Pożyczki hipoteczne**		19500,—
10	**Należności z tyt. układów konwersyjnych zatwierdzonych przez Komitet Konwersyjny Banku Akceptacyjnego**		20290,07
11	**Odsetki zaległe**		5468,27
12	**Nieruchomości**		112198,71
13	**Ruchomości**		21183,96
14	**Różne**		35313,40
15	**Koszty administracji**		20294,40
16	**Admistracja nieruchomości**		391,42
17	**Odsetki i prowizje zapłacone**		716,53
	Razem zł.		2509635,69
18	**Depozyty**		458267,26
19	**Udzielone gwarancje**		17266,—
20	**Inkaso**		
	a) w portfelu	44000,48	
	b) u różnych	8353,82	52354,30
21	**Akcepty Banku kceptacyjnego**		17266,—
	Razem zł.		545153,56
	Ogółem zł.		3054789,25

STAN BIERNY

1	**Kapitał zakładowy**		50000,—
2	**Fundusz zasobowy**		193868,55
3	**Fundusz wyrównawczy**		10117,21
4	**Fundusz** amortyzacji nieruchomości . .		625,28
5	**Wkłady oszczędnościowe** instytucji państwowych, samorządowych i innych prawno-publicznych:		
	a) bezterminowe (2 konta) . . .	14268,02	
	b) terminowe (1 konto)	40000,—	54268,02
6	**Wkłady oszczędnościowe** osób fizycznych i prawno-prywatnych:		
	a) bezterminowe (16930 kont) . .	1718399,97	
	b) terminowe do 3-ch miesięcy (165 kont)	98030,02	
	c) terminowe ponad 3 miesiące i warunkowe (35 kont)	142086,12	1958516,11
7	**Rachunki bieżące:**		
	a) instytucji państw., samorząd. i inn. prawno publ.	34999,20	
	b) osób fizycznych i prawno-prywatnych	77032,81	112032,01
8	**Zobowiązania inkasowe**		746,20
9	**Redyskonto weksli:** w Bankach Państwowych . . .		42285,—
10	**Różne**		19736,98
11	**Sumy przechodnie** (rozliczenia międzyokresowe)		2725,82
12	**Odsetki i prowizje oraz opłaty na koszty administracyjne** . .		59449,23
13	**Dochód z nieruchomości** . .		920,79
14	**Inne rachunki wynikowe dodatnie roku bieżącego**		799,07
15	**Nadwyżki z lat ubiegłych** . . .		3545,42
	Razem zł. .		2509635,69
16	**Różni za depozyty**		458267,26
17	**Zobowiązania z tytułu udzielonych gwarancyj**		17266,—
18	**Różni za inkaso**		52354,30
19	**Bank Akceptacyjny**		17266,—
	Razem zł.		545153,56
	Ogółem zł.		3054789,25

Podpisy dyrekcji
(—) *Stanisław Grochowski* (—) *Jan Idzikowski*

Księgowy
(—) *K. Grabowski*

OBWIESZCZENIE

z dn 1. III. 1939 r.

Zarząd Miejski we Włocławku działając na zasadzie art. 131 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowym (Dz. Ust. R. P. Nr. 53 poz. 468) w brzmieniu ustawy z dnia 10 marca 1934 roku (Dz. U. R. P. Nr. 40 poz. 350) podaje do wiadomości ogólnej co następuje:

wedle art. 33 prawa przemysłowego:

„Prowadzący przemysł winien oznaczyć na zewnątrz w odpowiedni sposób swoje przedsiębiorstwo przemysłowe. W zewnętrznym oznaczeniu należy uwidocznić dokładnie i czytelnie imię i nazwisko lub firmę przemysłowca oraz rodzaj prowadzonego przemysłu i to w sposób, wykluczający wszelką wątpliwość, czy chodzi o przemysł wytwórczy, handlowy lub usługowy.

Uwidocznione imiona i nazwiska oraz rodzaj prowadzonego przemysłu muszą się zgadzać z imionami i nazwiskiem oraz z rodzajem przemysłu, podanymi w zgłoszeniu przemysłu (art. 7), w podaniu o udzielenie koncesji (art. 9) lub też we wpisie firmy do rejestru handlowego.

Przedsiębiorstwa, prowadzone przez osoby prawne, należy oznaczyć na zewnątrz przez uwidocznienie zarejestrowanej firmy".

art. 34. „Dopóki przemysł prowadzi się w myśl art. 40 na rachunek spadkobierców, albo na rachunek masy upadłości (konkursowej) lub spadkowej, należy go prowadzić pod nazwiskiem (firma) ostatniego posiadacza z dodatkiem, wskazującym na ten stosunek".

Na zasadzie przytoczonych wyżej przepisów prawa przemysłowego:

1. przedsiębiorstwa handlowe, przemysłowe i rzemieślnicze, **nie ujawnione w rejestrze handlowym** (w Sądzie Okręgowym, jako rejestrowym) **winny być oznaczone pełnymi imionami i nazwiskami właścicieli,** a wszelkie oznaczanie firm niepełnymi imionami i nazwiskami lub skrótami imion **nie jest dopuszczalne,**

2. szyldy, ogłoszenia, reklamy itp. oznaczające przedsiębiorstwa winny zawierać ścisłe wiadomości wymagane przepisami prawa przemysłowego, a wszelkie rozszerzenie ich treści nie może wprowadzać w błąd, zarówno co do właściciela zakładu, jak i rodzaju wykonywanego przemysłu.

   Prowadzący przemysł nie posiadający osobnego lokalu przemysłowego (sklep — warsztat itp.) winien uwidocznić swe przedsiębiorstwo na zewnątrz swego mieszkania tabliczką o wymiarach conajmniej 30 cm. długości poziomej i 20 cm. wysokości. Napis czarną farbą na białym tle.

   Tabliczki, szyldy i ogłoszenia winny być wystylizowane w języku polskim.

   Na dostosowanie istniejących szyldów, reklam itp., we wszystkich przedsiębiorstwach wyżej wymienionych, do wymogów prawa

przemysłowego, **wyznacza się termin do 15 kwietnia 1939 roku**.

Winni nie zastosowania się do niniejszego obwieszczenia będą karani w drodze administracyjnej z art. 126 prawa przemysłowego grzywną do 1000.— zł. lub aresztem do 14 dni.

PREZYDENT MIASTA:
(—) *Witold Mystkowski.*

O D E Z W A

z dn. 7. III. 1939 r.

Do ludności miasta Włocławka o tyfusie plamistym.

Wobec możliwości zawleczenia w bliskim czasie tyfusu plamistego do m. Włocławka i ze względu na to, że roznosicielem tej niebezpiecznej zarazy jest robactwo, a przede wszystkim **W E S Z**, przeto dla uchronienia siebie, swego otoczenia od zarażenia się i nie roznoszenia zarazy należy:

1. przestrzegać bezwzględnej czystości ciała, bielizny, odzieży i mieszkania, a mianowicie:
   a) możliwie często kąpać się, lub przynajmniej dokładnie myć się mydłem i zmieniać bieliznę;
   b) tępić wszy na głowie przy pomocy nafty, sabadilli i wyczesywania gęstym grzebieniem oraz mycia szarym mydłem, a w pościeli, bieliźnie i ubraniu tępić je przy pomocy gotowania i prasowania gorącym żelazkiem;
   c) ściany mieszkań bielić, okna, drzwi i podłogi dokładnie myć i szorować szarym mydłem;
2. wystrzegać się tłumnych skupień oraz stykania się z żebrakami, włóczęgami i przyjezdnymi przede wszystkim z Płockiego, a w szczególności nie przyjmować ich na noclegi;
3. w razie nagłego zasłabnięcia z objawami dreszczów i wysokiej gorączki niezwłocznie zwracać się o pomoc lekarską i przy zaleceniu lekarza nie uchylać się przed umieszczeniem w szpitalu, ponieważ tylko szpital może zapewnić należyte leczenie i opiekę.

Jednocześnie zawiadamia się, że ludność za kartkami Opieki Społecznej (ul. Nowomiejska 17), wydawanymi codziennie od godz. 8-ej do 10-ej, może korzystać bezpłatnie z kąpieli natryskowych i dezynfekcji ubrań w łaźni miejskiej przy ul. Łaziennej Nr 2 w poniedziałki, wtorki, środy i czwartki od godz. 14-ej do 21-ej oraz w piątki od godz. 9-ej do 14-ej, a w piątki od godz. 15-ej do 22-ej i w soboty od godz. 8-ej do 21-ej — za opłatą.

PREZYDENT MIASTA:
(—) *Witold Mystkowski.*

OGŁOSZENIE

o przetargu na materiały drogowe

wydrukowane w „ABC" z dn. 14.III. i w „Dzienniku Kuj." z dn. 15.III.1939 r.

Zarząd Miejski we Włocławku ogłasza nieograniczony przetarg pisemny na dostawę materiału do budowy dróg i ulic w r. 1939, a mianowicie:

a) na dostawę 1000 m³ żwiru wiślanego
b) „ „ 1000 m³ półżwiru „
c) „ „ 1000 m³ piasku „
d) „ „ 3000 m³ kamienia „
e) „ „ 1000 m³ żwiru polnego

Termin składania ofert do dnia 24 marca 1939 r.

Wezwanie do składania ofert i warunki dostaw otrzymać można za zwrotem kosztów w Referacie Drogowym Zarządu Miejskiego.

PREZYDENT MIASTA:
w z. Wiceprezydent
(—) *Teofil Hajdo*

OGŁOSZENIE

Zarządu Miejskiego we Włocławku z dn. 17. II. 1939 r.

o bezpłatnych kąpielach.

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości, że ludność może **korzystać bezpłatnie z kąpielisk** przy ul. Kapitulnej Nr. 18 i ul. Łaziennej Nr. 2 w każdy piątek od godziny 8 do 14, za kartkami Oddziału Opieki Społecznej, ul. Nowomiejska 17, które wydaje się codziennie od godz. 8 do 10.

PREZYDENT MIASTA:
(—) *Witold Mystkowski.*

OGŁOSZENIE

z dnia 23.II.1939 r.

Zarządu Miejskiego we Włocławku o zwalczaniu wścieklizny u psów.

Zarząd Miejski we Włocławku podaje niniejszym do wiadomości ogółu zarządzenie Starosty Powiatowego w Włocławku z dnia 7 czerwca 1938 roku w sprawie zwalczania wścieklizny u psów.

1) Miasto Włocławek uznaję za obszar zagrożony wścieklizną.

2) Wszystkie psy, przeznaczone do strzeżenia domostw i zagród winny być stale trzymane (dniem i nocą) na mocnej uwięzi w oddaleniu od dróg publicznych, trotuarów i przejść.

3) Wszystkie psy inne, o ile znajdują się ze swym właścicielem poza obrębem zagrody gospodarskiej lub mieszkania, na ulicy lub w polu, winny być zaopatrzone w bezpieczne kagańce lub prowadzone na mocnej smyczy. Wyjątek stanowią tylko psy policyjne, myśliwskie i pasterskie, podczas używania ich do właściwej pracy. Po skończonej pracy psy takie brane są na smycz.

4) Wszelkie psy bezdomne, bezpańskie, biegające po polu lub puszczone samopas na ulicę bez kagańca, a nieprowadzone na smyczy, podlegają tępieniu i zabiciu. Paragraf ten tyczy się również i włóczących się kotów.

5) Właściciele psów obowiązani są zgłaszać władzom o każdym przybytku i ubytku psów.

6) O każdym wypadku wścieklizny psów i innych zwierząt lub podejrzenia o wściekliznę właściciel obowiązany jest zawiadomić niezwłocznie Zarząd Miejski, który przekazuje natychmiast ten meldunek do Starostwa. Do czasu przybycia lekarza weterynarii, chore i podejrzane i zwierzęta winny być odosobnione od ludzi i zwierząt i zupełnie zabezpieczone od możliwości ucieczki, w przeciwnym razie chore zwierzęta należy zabić.

7) Psy — jawnie wściekłe należy bezwłocznie zabijać. Psy — podejrzane — o ile pokąsały ludzi, zezwala się przed przybyciem lekarza zabijać jedynie tylko w wypadkach, połączonych z bezpośrednim niebezpieczeństwem dla otoczenia, zawsze jednak pod warunkiem pozostawienia trupa do sekcji lekarzowi. W innych zaś wypadkach — w razie pokąsania ludzi psy podejrzane, po należytym i bezpiecznym ich izolowaniu od otoczenia, mają być poddane nadzorowi lekarza weterynarii, od decyzji którego jest uzależnione dalsze postępowanie z takim psem.

8) Za nietrzymanie psów na łańcuchach, wypuszczanie ich na ulicę, złe zabezpieczenie psa podejrzanego o wściekliznę, a szczególnie za ucieczkę takiego psa poza obręb obejścia czynię osobiście odpowiedzialnym właściciela psa.

9) Wprowadzanie psów do lokali publicznych jest wzbronione.

10) Zarząd Miasta oraz Policja Państwowa przy każdej sposobności będzie kontrolować, czy przepisy są ściśle przestrzegane, sporządzając protokuły na winnych.

11) Oprawca miejski będzie codziennie dokonywał wyłapywania psów biegających luzem bez kagańca i znaczków rejestracyjnych. Wyłapane psy będą podlegały wybiciu.

12) Psy i koty, co do których nie będą przestrzegane zarządzenia wydane dla zagrożonego obszaru, a mianowicie przepisy o rejestracji, o trzymaniu psów na uwięzi lub puszczonych w kagańcach, będą zabierane pod przymusem i niszczone, zgodnie z § 33o Rozp. Min. Rol. z dn. 9. I. 1928 r.

13) Winni przekroczeń tego rozporządzenia będą karani w trybie administracyjno-karnym grzywną do 1000 złotych lub aresztem do sześciu tygodni. Kary aresztu i grzywny mogą być wymierzane łącznie.

Prezydent m. Włocławka:

(—) *Mystkowski.*

OBRONA PRZECIWLOTNICZA
(SAMOOBRONA)
OPLG

Co masz czynić w związku z obroną przeciwlotniczą?

I. Z chwilą ogłoszenia pogotowia opl.

1. Usuń ze strychu wszelkie przedmioty i rupiecie, jeśli tego nie uczyniłeś dotychczas.
2. Przygotuj do użytku jak najśpieszniej własne pomieszczenie uszczelnione lub pomieszczenie zabezpieczające.
3. Zasłaniaj okna stale już z nastaniem zmroku w pomieszczeniach, w których chcesz palić światło.
4. Sprawdź i przygotuj do użytku maskę przeciwgazową, jeśli ją posiadasz, względnie przygotuj sobie prowizoryczną maskę - tampon (kilka warstw puszystego sukna lub 20 — 40 płatków gazy opatrunkowej zwilżonych w ostatniej chwili roztworem sody oczyszczonej lub mydła), przeznaczoną do zakrycia w razie potrzeby tylko ust i nosa.
5. Przygotuj i przechowuj stale w jednym miejscu wszystko to, co masz zabrać ze sobą z chwilą udania się do pomieszczenia uszczelnionego lub schronu (pieniądze, kosztowności, papiery wartościowe, żywność dla dzieci, maski, pakiety indywidualne przeciwiperytowe itp.).
6. Przygotuj lampy naftowe, świece i zapałki, oraz zapas jednodniowy żywności i wody,
7. Zapoznaj się z zarządzeniami obowiązującymi mieszkańców domu, w którym zamieszkujesz.
8. Zapoznaj się z rozplakatowanymi ogólnymi zarządzen ami władz opl. regulującymi sygnały alarmu lotniczego, a ponadto postępowanie ogółu ludności w razie przebywania poza domem (blokiem domów).
9. Zorientuj się, gdzie znajdują się: punkty rat.-san., kąpieliska i schrony publiczne, położone najbliżej twego miejsca zamieszkania lub miejsca pracy.
10. Wychodząc z domu, zabieraj zawsze ze sobą: maskę przeciwgazową, indywidualny pakiet przeciwiperytowy, opatrunek osobisty (o ile je posiadasz) i dowód osobisty lub kartkę z nazwiskiem i adresem.
11. Nie opuszczaj domu bez koniecznej potrzeby, a zwłaszcza wieczorem, względnie nie oddalaj się zbytnio od domu.
12. Nie przebywaj bez koniecznej potrzeby w pobliżu: dworców, fabryk, mostów, elektrowni, koszar, ważnych urzędów i wielkich magazynów wojskowych.
13. Nie wypuszczaj dzieci na ulicę bez opieki starszych.

II. Z chwilą usłyszenia sygnałów alarmu lotniczego.

1. Wieczorem lub w nocy zgaś zbędne światła wewnątrz mieszkania.
2. Zamknij górne drzwiczki pieców, w których jest ogień.

3. Zabierz potrzebne przedmioty i udaj się do swego pomieszczenia uszczelnionego lub pomieszczenia zabezpieczającego, względnie, jeśli to jest przewidziane przez komendanta opl. domu (kierownika opl.), udaj się do domowego schronu ogólnego.
4. Przygotuj do ewentualnego użytku maskę przeciwgazową lub prowizoryczny tampon przeciwgazowy.
5. Jeśli alarm zaskoczy cię na ulicy, wróć szybko (nie biegnij) do domu, gdzie zamieszkujesz (gdy odległość jest niezbyt duża — t. j. gdy potrzeba na to tylko kilka minut), lub udaj się do najbliższego schronu lub bramy najbliższego domu.
6. Jeśli alarm zaskoczy cię na dworcu, w urzędzie, w kinie, teatrze, lokalu publicznym itp, zastosuj się ściśle zarówno do ogólnych obowiązujących zarządzeń jak też do zarządzeń lokalnych organów opl.
7. Zachowuj całkowity spokój i pomagaj organom wykonawczyym opl. w utrzymaniu porządku.
8. Jeśli masz powierzoną specjalną funkcję w samoobronie, zgłoś się natychmiast do dyspozycji komendanta opl. domu (bloku domów) na wyznaczonym miejscu zbiórki.

III. Podczas nalotu nieprzyjacielskiego i bombardowania.

1. Zachowaj jak największy spokój we wszystkich okolicznościach i wpływaj w tym kierunku na innych.
2. Znajdując się w schronie, wykonuj ściśle zarządzenia organów obsługujących schron.
3. Nie opuszczaj schronu bez zezwolenia komendanta opl. domu (bloku domów).
4. Znajdując się w mieszkaniu, nie opuszczaj bez istotnej potrzeby pomieszczenia uszczelnionego lub zabezpieczającego i nie wyglądaj przez okno.
5. W czasie bombardowania pozostawaj blisko ściany (muru) mogącej osłonić cię przed odłomkami bomb, kamieni itp.
6. Zwracaj (powonieniem i wzrokiem) uwagę, czy nie pojawia się w otoczeniu gaz bojowy.
7. Gdy stwierdzisz obecność gazu bojowego, alarmuj okrzykiem „gaz" znajdujących się najbliżej ciebie.
8. Gdy zauważysz uszkodzenie przewodów wodociągowych lub krótkie spięcie przewodów elektrycznych, zawiadom o tym organ bezpieczeństwa domu (bloku domów).
9. Jeśli zostaniesz zraniony, nałóż sobie prowizoryczny opatrunek i udaj się w odpowiedniej chwili do najbliższego punktu rat.-san. albo zawołaj pomocy domowego organu rat.-san.
10. Wykonuj zarządzenia komendanta opl domu (bloku domów) wydane przez niego osobiście lub za pośrednictwem domowych organów samoobrony.
11. Powierzoną sobie funkcję organu samoobrony wykonuj sumiennie i zachowuj się, jak żołnierz w czasie bitwy.

IV. Z chwilą usłyszenia sygnałów alarmu gazowego.

1. Jeśli nie znajdujesz się w schronie lub pomieszczeniu uszczelnionym, nałóż posiadaną maskę przeciwgazową (prowizoryczny tampon przeciwgazowy).
2. Nie otwieraj drzwi i okien twego pomieszczenia uszczelnionego lub zabezpieczającego, aż do odwołania alarmu gazowego.
3. Nie opuszczaj schronu lub pomieszczenia uszczelnionego bez zezwolenia komendanta opl domu.
4. Zwracaj uwagę, czy gaz nie przenika do pomieszczenia, w którym się znajdujesz.
5. W razie koniecznej potrzeby nie wychodź ze schronu lub pomieszczenia uszczelnionego bez uprzednio nałożonej maski przeciwgazowej (tam-onu przeciwgazowego).
6. Znajdując się z konieczności w terenie otwartym, omijaj zdala plamy chemiczne i przebywaj krótko w terenie skażonym oparami wytwarzającymi się z tych plam.

V. Z chwilą usłyszenia sygnałów alarmu pożarowego.

1. Opuść natychmiast mieszkanie, zabierając niezbędne przedmioty i udaj się na miejsce wskazane przez komendanta opl domu lub organa bezpieczeństwa samoobrony.
2. Schron opuść dopiero na zarządzenie komendanta opl domu (bloku domów).
3 Pomagaj organom samoobrony w akcji gaszenia pożaru i w utrzymaniu porządku.
4. Nie przeszkadzaj innym, jeśli twoja pomoc nie jest potrzebna.

VI. Po skończonym nalocie i bombardowaniu.

1. Pamiętaj, że alarm lotniczy, gazowy i pożarowy, odwołuje na terenie domu tylko komendant opl domu (bloku domów) przez swoje organa wykonawcze.
2. Pamiętaj, że do normalnych swych zajęć możesz wrócić dopiero po odwołaniu alarmu lotniczego lub lotniczego i gazowego, jeśli taki był ogłaszany.
3. Nie zbliżaj się do uszkodzonych budynków, grożących zawaleniem.
4. Nie zbliżaj się do miejsc, gdzie znajduje się bomba nierozerwana (zagłębiona lub niezagłębiona).
5. jeśli podeirzewasz lub jeśli ci powiedziano, że uległeś skażeniu gazami parzącymi, udaj się jak najprędzej do najbliższego kąpieliska odkażającego.
6. Po odwołaniu alarmu, gdy nieprzyjaciel stosował gazy bojowe, przystąp do czynności, związanych z odkażaniem mieszkania, przedmiotów i materiałów. Zwracaj się w razie potrzeby o pomoc do organów bezpieczeństwa samoobrony.
7. Po odwołaniu alarmu napraw jak najprędzej wszelkie uszkodzenia, usuń braki itp. w twoim mieszkaniu i pomieszczeniu uszczelnionym (zabezpieczającym).

VII.

1. Stosuj się ściśle do zarządzeń władz oraz komendanta opl domu (bloku domów), kierownika opl domu, w którym mieszkasz, oraz do zarządzeń domowych organów samoobrony w czasie całej akcji samoobrony.
2. W razie potrzeby zwracaj się o wszelkie informacje i wskazówk do komendanta opl domu (bloku domów).

Komendant opl miasta Włocławka:
(—) *Teofil Hajdo*
Wiceprezydent Miasta

ZARZĄDZENIE

w sprawie maskowania świateł i ruchu pojazdów mechanicznych i konnych podczas pogotowia oplg.

Na podstawie ustawy z dnia 15.III.1934 r. o obronie przeciwlotniczej i przeciwgazowej (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 742) zarządza się co następuje:

I. Podczas pogotowia oplg.

Od zmroku do świtu przez cały czas trwania pogotowia oplg oświetlenie zewnętrzne ulic będzie zredukowane i wtedy:

1. pojazdy mechaniczne winny kursować z szybkością nie większą niż 25 klm. na godzinę ze zgaszonymi światłami wewnętrznymi. W autobusach zamiast gaszenia świateł wewnętrznych należy je tylko przyciemnić, a okna pojazdów dokładnie zamaskować ciemnymi nieprzenikliwymi dla promieni świetlnych zasłonami.
2. Światła przednie w pojazdach mechanicznych powinny być maskowane w sposób następujący:
   a) żarówki latarń przednich należy owinąć bibułą koloru żółtego lub pomalować na ten kolor dającą się zmyć farbą,
   b) szyby latarń przednich przesłonić celofanem lub bibułą koloru ciemno-niebieskiego, względnie pomalować na ten kolor dającą się zmyć farbą,
   c) nad przednimi latarniami stosować daszki ochronne, tekturowe, przymocowane do latarń najlepiej za pomocą krążków gumowych, sporządzonych ze starych dętek samochodowych.
3. Światła tylne powinny być zamaskowane na kolor ciemnoniebieski w sposób analogiczny, jak szyby latarń przednich.
4. Dorożki i pojazdy konne winny kursować, zachowując porządek ruchu, z zamaskowanymi latarniami i lewostron-

nymi na kolor ciemno-niebieski, a z wygaszonymi latarniami prawostronnymi.

5. Wyprzedzanie się pojazdów jest bezwzględnie wzbronione

II. Podczas alarmu lotniczego.

Z chwilą usłyszenia sygnałów alarmu lotniczego (ciągły ton syren fabrycznych trwający 3 minuty) należy:

1. zatrzymać pojazdy mechaniczne i konne tuż przy krawężnikach chodników lub wjeżdzając prawymi kołami na chodnik tak, aby na jezdni pozostawał wolny przelot nie węższy niż 3 metry,
2. w pojazdach mechanicznych wyłączyć silniki, w pojazdach konnych wyprząc konie, uwiązać je na kantarach z przodu lub z tyłu pojazdu i o ile możności zakryć im oczy,
3. we wszystkich pojazdach zgasić światła, oprócz tylnych (zamaskowanych),
4. w żadnym wypadku nie wolno zatrzymywać pojazdów:
   a) u wylotów bram,
   b) w odległości mniejszej niż 10 metrów od skrzyżowania,
   c) na mostach i przejazdach,
   d) na ulicach, które doraźnie wskażą organa Policji Państwowej.

III. Po odwołaniu alarmu lotniczego.

Z chwilą usłyszenia sygnałów odwołania alarmu lotniczego (ton przerywany syren, trwający 3 minuty) — ruch kołowy może być przywrócony z ograniczeniami, wskazanymi w pkt. I.

Osoby uchylające się od spełnienia obowiązku wynikającego z niniejszego zarządzenia podlegają karze aresztu do 3-ch miesięcy, lub grzywny do 3000 zł., albo obu tym karom łącznie

Prezydent Miasta:
(—) *Witold Mystkowski*

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego we Włocławku

z dn. 21 marca 1939 r.

w sprawie poczynienia przygotowań w zakresie obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej (O.P.L.G.).

Na podstawie ustawy z dnia 15.III.1934 r. o obronie przeciwlotniczej i przeciwgazowej (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 742) oraz rozporządzeń wykonawczych Rady Ministrów do powyższej ustawy, a mianowicie:

1) rozporz. z dnia 29.I.1937 r. o przygotowaniu w czasie pokoju obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej (Dz. U. R. P. Nr. 10, po. 73),

2) rozporz. z dn. 24.I.1939 r. o obowiązkach osób fizycznych i prawnych oraz władz i instytucji w dziedzinie przygotowania personelu oplg w czasie pokoju (Dz. U. R. P. Nr. 10, poz. 54),

jak również na podstawie rozporządzenia Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 31.X.1938 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87, poz. 590) o zapobieganiu powstawania i rozszerzania się pożarów w budynkach

w związku z mającymi się odbyć we Włocławku w najbliższym czasie ćwiczeniami OPLG

zarządza się co następuje:

(pogotowie oplg ćwiczebne będzie podane do wiadomości ogółu plakatami koloru białego z czerwoną obwódką).

I. **Właściciele (administratorzy) domów** obowiązani są nie niezwłocznie:

1. uporządkować swe **domy** w sensie usunięcia wszelkich rupieci, śmieci, większych ilości papieru itp. łatwopalnych materiałów i przedmiotów z obrębu nieruchomości;
2. uporządkować **strychy,** z których należy usunąć wszelkie łatwopalne materiały i przedmioty, ułożyć polepy lub do czasu ułożenia właściwej polepy strych posypać warstwą 2—3 cm. piasku;
3. przygotować dogodne **dojścia i dojazdy** w nieruchomościach dla służb oplg ogólnomiejskich (straży poż. itp.) oraz **dostęp** do wszystkich części domu, a przede wszystkim strychów dla służb oplg;
4. przygotować na strychach środki do gaszenia pożaru, a mianowicie: duże **naczynia do wody** (kadzie, beczki, wanny itp.) i wiaderka, dzbanki do nabierania i noszenia wody, jak również **skrzynie wzgl. woreczki papierowe z piaskiem** i łopaty, szufelki do nabierania piasku;
5. przygotować w jednym miejscu **narzędzia przeciwpożarowe** jak drabinę, łopaty, łomy itp.;
6. przygotować środki alarmowania w domach, a mianowicie: **gongi** (kawałek blachy, kubełek, patelnia itp. przedmioty, wydające głuchy

dźwięk) z napisem: „gaz“ oraz **dzwonki** wzgl. przedmioty np. kawałek szyny z napisem „pożar“, wydające dźwięczny głos;

7. przygotować **zasłony** (ciemnego koloru, nie przepuszczające światła) na okna w klatkach schodowych i in. pomieszczeniach (np. pralniach, strychach, ubikacjach ogólnych) i to zarówno od strony ulicy, jak i od podwórza;
8. przygotować **zamaskowanie lamp** elektrycznych (niebieskie szkła lub bibułka tegoż koloru), i to niezależnie od zasłon na okna, które winny się palić w korytarzach, klatkach schodowych itp.;
9. przygotować **światła zastępcze** (lampy naftowe z niebieskimi szkłami) w korytarzach i klatkach schodowych na wypadek wyłączenia prądu przez elektrownię;
10. wydać zarządzenia komu należy, wzgl. osobiście dopilnować, aby od zmroku do świtu, z chwilą zarządzenia pogotowia oplg wygaszone zostały na terenie nieruchomości wszelkie **światła zewnętrzne,** a więc: latarki z Nr. Nr. policyjnymi, reklamy świetlne, lampy w podwórzach i tp.;
11. wyznaczyć na żądanie i w myśl wskazówek komendanta opl (domu) bloku domów, o ile to jest możliwe; **pomieszczenie zabezpieczające** (w piwnicy), mające ochronić przed odłamkami bomb i walącymi się gruzami;
12. wywiesić w myśl polecenia komendanta opl (domu) bloku domów, zabezpieczając przed zniszczeniem, wszelkie **wywieszki** i tablice informacyjne (przede wszystkim pod spisem lokatorów na stałe nazwisko komendanta opl bloku);
13. roztoczyć opiekę przy pomocy dozorcy nad **lampami orientacyjnymi** ulicznymi elektrycznymi i naftowymi (zastępcze z niebieskimi światłami, o ile zostały przez elektrownie zainstalowane przed daną nieruchomością na wypadek pogotowia oplg, a nadto lampy te zapalać i gasić, kiedy należy, w myśl podanych do wiadomości wskazówek.

II. Lokatorzy i sublokatorzy:

a) główni lokatorzy obowiązani są niezwłocznie:

1. przygotować **zasłony** na okna w tych pomieszczeniach, zarówno od ulicy jak i od podwórza, w których podczas pogotowia oplg ma palić się światło;
2. przygotować **światła zastępcze** (lampy naftowe z niebieskimi szkłami) na wypadek wyłączenia prądu przez elektrownię;
3. wybrać w myśl wskazówek komendanta opl (domu) bloku domów **pomieszczenie uszczelniające,** t. j jedną z ubikacji w mieszkaniu, posiadającą jak najmniej otworów okiennych i drzwi — nie robiąc poza tym żadnych specjalnych przygotowań na razie — które to pomieszczenie ma za zadanie chronić przez pewien czas od gazów.

b) Sublokatorzy obowiązani są niezwłocznie:

1. przygotować dla własnych potrzeb **zasłony do okien;**
2. przygotować dla siebie **światła zastępcze** (lampy naftowe z niebieskim światłem);

III. Właściciele przedsiębiorstw i zakładów (sklepów, barów, restauracji, cukierni, kawiarni, kinoteatrów, hoteli, warsztatów itp.) obowiązani są niezwłocznie:

1. przygotować **zasłony** do okien i drzwi wejściowych oszklonych, o ile okna nie dadzą się w inny sposób zasłonić (np. żaluzjami, okiennicami), nadto **kotary,** nieprzepuszczające światła, od wewnątrz lokalu, tak aby przy wchodzeniu do lokalu światło nie przedostawało się na ulicę.
2. przygotować **światła zastępcze** (lampy naftowe ze szkłami niebieskimi) na wypadek wyłączenia prądu przez elektrownię;

UWAGA I: Lokale rozrywkowe: restauracje, kina itp. w czasie pogotowia oplg (ćwiczebnego) będą mogły funkcjonować normalnie, pod warunkiem całkowitego zamaskowania świateł, które nie mogą być widoczne na zewnątrz.

UWAGA II: Hotele i domy noclegowe winny również zamaskować dokładnie światła, a nadto informować przyjezdnych o zarządzeniu pogotowia oplg;

UWAGA III: Kinoteatry i teatry również mogą normalnie funkcjonować pod warunkiem zamaskowania świateł, a nadto w wypadku zarządzenia alarmu należy na chwilę przerwać widowisko i zawiadomić publiczność o alarmie, uspakajając, że nie grozi żadne niebezpieczeństwo i że zezwolono na kontynuowanie programu.

UWAGA IV: Właściciele przedsiębiorstw i zakładów, zajmujących dla swych potrzeb cały dom, obowiązani są poczynić przygotowania jak właściciele nieruchomości (patrz pkt I 1—13).

IV. Kierownicy urzędów, banków, szkół obowiązani są niezwłocznie:

1. przygotować **zasłony** na okna we wszystkich tych pomieszczeniach, zarówno od strony ulicy jak i od podwórza, w których musi się odbywać praca wieczorowa;
2. przygotować **światła zastępcze** (lampy naftowe z niebieskimi szkłami).

UWAGA: urzędy, banki, szkoły itp. zajmujące całe domy dla swych potrzeb, obowiązane są poczynić przygotowania w zakresie, podanym w punkcie I 1—13, (patrz: — właściciele, administratorzy domów).

V. Właściciele wzgl. kierowcy pojazdów obowiązani są:

a) w pojazdach konnych (dorożki, powozy, bryczki, wozy itp.) zamaskować odpowiednio światła (prawostronne latarnie wygaszone, lewostronne zamaskowane na niebiesko);

b) w pojazdach mechanicznych (taksówki, autobusy, wszelkie osobowe bądź ciężarowe auta prywatne i urzędowe, motocykle, ciągniki, rowery i tp):

zamaskować przednie latarnie na niebiesko (żarówki latarń przednich nadto na żółto) stosując nad przednimi latarniami daszki ochronne, tylnie zaś światła — na niebiesko.

UWAGA — Podczas pogotowia oplg. od zmroku do świtu pojazdy mechaniczne:

I. nie mogą palić świateł wewnętrznych, za wyjątkiem autobusów, które jednak winny przygotować zasłony na szyby a światło wewnętrzne przyciemnić na niebiesko;

II. muszą stosować się do wydanego przez Zarząd Miejski zarządzenia o ruchu pojazdów w czasie pogotowia oplg (ćwiczebnego).

VI. Wszyscy mieszkańcy obowiązani są:

1. zapoznać się ze wskazówkami dla ogółu ludności w obronie przeciwlotniczej i przeciwgazowej (żółte afisze podające te wskazówki rozlepione będą w bramach od wewnątrz we wszystkich nieruchomościach) i stosować się do nich w czasie pogotowia;
2. wykonywać wszelkie czynności i polecenia, zlecone przez komendantów opl (domów) bloków, w szczególności o ile się zostało powołanym do służb organów samoobrony oplg.

UWAGA: W myśl rozporz. Rady Min, z dn. 24.I.1939 r. (Dz. U. R. P. Nr. 10 poz. 54) do organów samoobrony oplg domów mogą być wyznaczone z urzędu **osoby obojga płci w wieku od 15 do 60 lat**, zamieszkałe w tych domach, a w wypadku niestawiennictwa wzgl. oporu grożą im kary administracyjne, podane w końcu niniejszego zarządzenia.

3. Stosować się do podanych wskazówek i wydawanych podczas pogotowia oplg poleceń organów samoobrony oplg, których odznaką będzie na lewym rękawie **opaska żółto - zielona, opatrzona pieczęcią herbową Zarządu Miejskiego we Włocławku,** w szczególności zaś:

a) podczas pogotowia nie używać **latarek elektrycznych** o ile nie mają zamaskowanych szkieł na niebiesko;

b) podczas alarmu lotniczego bezwzględnie nie wystawać bądź chodzić po ulicy, lecz szybko **chować się do bramy** najbliższego domu.

Za niestosowanie się do przepisów niniejszego zarządzenia winni będą karani w drodze administracyjnej na podstawie ustawy z dnia 15.III.1934 r. o oplg Dz.U.R.P. Nr. 80, poz. 742), a mianowicie karą grzywny do 3.000— zł. lub aresztu do 3-ch miesięcy, albo obu tymi karami łącznie.

PREZYDENT MIASTA:

(—) *Witold Mystkowski.*

OGŁOSZENIE

o ulgowych przyłączeniach wodociągowo-kanalizacyjnych

Zarząd Miejski we Włocławku zawiadamia, iż Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji dla umożliwienia, zwłaszcza mniej zamożnym właścicielom nieruchomości, przyłączeń do miejskiej sieci wodociągowo-kanalicyjnej, przyłączenia te wykonywa na warunkach ulgowych.

Warunki polegają na spłatach ratalnych, których najniższa stawka miesięczna wynosi zł. 10.— za przyłączenie wodociągowe i zł. 10.— za przyłączenie kanalizacyjne.

Ogłoszenie urzędowe

o wywożeniu nieczystości.

Zarząd Miejski we Włocławku powiadamia. że na mocy uchwały Rady Miejskiej z dnia 29.IV.1929 r. opartej na przepisach rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16.III.1928 o usuwaniu nieczystości i wód opadowych (Dz. Ust. R. P nr. 32, poz. 311) i zarządzenia Pana Wojewody Warszawskiego z dnia 12.IX.1929 r. nr. 411-10-89 oraz na podstawie przepisów sanitarno-porządkowych gminy m. Włocławka, uchw. przez Radę Miejską we Włocławku w dniu 30.VI.1936 r. na podstawie par. 9 rozporządzenia Min. Opieki Społecznej z dnia 26.IX.1935 r. **Zakład Oczyszczania Miasta dokonuje** od dnia 1.I.1930 r., na prawach wyłączności, **opróżnianie i wywożenie nieczystości na terenie całego miasta.**

Opłaty za wywóz są następujące: od jednej beczki Zł. 3.00
„ „ skrzyni „ 4 00
„ wozu śmieci „ 3.00

Opłata może być wniesiona przy zamówieniu względnie po dokonaniu wywozu.

Wszelkie zamówienia na wywóz należy kierować do Z. O. M. bezpośrednio (Al. Szopena nr. 71 wzgl. telefonicznie (nr. 13-57).

Zakład Oczyszczania Miasta sporządził kontrolę wszystkich posesji w m. Włocławku i odnotowuje w niej wszelkie dokonane wywozy i dane te przesyła do wiadomości Oddziału Zdrowia.

Nadmienia się przeto, że **opróżnianie i wywożenie nieczystości z dołów kloacznych przez osoby prywatne jest wzbronione,** a winni przekroczenia (właściciele nieruchomości i osoby trudniące się nielegalnym wywożeniem), pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej, przewidzianej w art. 12 wspom. na wstępie rozporządzenia Prezydenta R P.

PREZYDENT MIASTA:
(—) *Witold Mystkowski*

Redaktor odpowiedzialny: Bolesław Loga, Naczelnik Wydziału Ogólnego.